

RAYCARE v2026

Instrucciones de uso



RayCare

v2026

Traceback information:
Workspace Main version a1147
Checked in 2026-07-03
Skribenta version 5.6.020.1

Declaración de conformidad



Cumple con el Reglamento 2017/745 sobre los productos sanitarios. Se puede solicitar una copia de la declaración de conformidad correspondiente.

Avisos de seguridad

Las advertencias y precauciones que figuran en la documentación del usuario informan sobre el uso seguro del producto y deben respetarse.



ADVERTENCIA:

Una advertencia informa sobre un riesgo de lesiones físicas o muerte. En la mayoría de los casos, el riesgo está relacionado con el maltrato al paciente.



Precaución

Un aviso de precaución informa sobre el riesgo de daños al equipo, al software o a los datos.

Nota: *Una nota proporciona información adicional útil, consejos o recordatorios.*

Copyright

Este documento contiene información confidencial que está protegida por derechos de autor. Ninguna parte de este documento puede fotocoparse, reproducirse o traducirse a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de RaySearch Laboratories AB (publ).

Reservados todos los derechos. © 2026, RaySearch Laboratories AB (publ).

El material impreso

Se dispone de copias impresas de documentos relacionados con las instrucciones de uso y las notas de la versión bajo petición.

Marcas comerciales

RayAdaptive, RayAnalytics, RayBiology, RayCare, RayCloud, RayCommand, RayData, RayIntelligence, RayMachine, RayOptimizer, RayPACS, RayPlan, RaySearch, RaySearch Laboratories, RayStation, RayStore, RayTreat, RayWorld y el logotipo de RaySearch Laboratories son marcas comerciales de RaySearch Laboratories AB (publ)*.

Las marcas comerciales de terceros son propiedad de sus respectivos propietarios, que no están afiliados con RaySearch Laboratories AB (publ).

RaySearch Laboratories AB (publ) y sus filiales se denominarán, en adelante, RaySearch.

* Sujeto a registro en algunos mercados.



TABLA DE CONTENIDOS

1	PRESENTACIÓN	7
1.1	Acerca de este manual	8
1.2	Documentación de RayCare	8
1.2.1	Documentación del sistema RayCare	8
1.2.2	Otra documentación asociada	8
2	INFORMACIÓN DEL PRODUCTO	11
2.1	Tipo de dispositivo	12
2.2	Uso previsto	12
2.3	Usuario previsto	12
2.4	Indicaciones y pacientes previstos	12
2.5	Entorno previsto	12
2.6	Beneficios clínicos	12
2.7	Responsabilidades del usuario	13
2.8	Hardware y sistema operativo	13
2.9	Contraindicaciones	13
2.10	Datos de contacto del fabricante	14
2.11	Notificación de incidentes y errores de funcionamiento del sistema	14
2.12	Representante autorizado	14
2.13	Etiqueta del producto	15
2.14	Vigencia	17
2.15	Información normativa	17
3	INFORMACIÓN NECESARIA PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO	19
3.1	Formato de visualización	20
3.2	Notas informativas de seguridad (FSN) resueltas	20
3.3	Precauciones de seguridad	20
3.3.1	Advertencias generales y problemas conocidos	22
3.3.2	Advertencias y problemas conocidos sobre la historia clínica del paciente	23
3.3.3	Advertencias y problemas conocidos relacionados con la revisión de imágenes sin conexión	28
3.3.4	Advertencias y problemas conocidos sobre la programación	30
3.3.5	Advertencias y problemas conocidos sobre el flujo de trabajo	32
3.3.6	Advertencias y problemas conocidos relativos a la integración de la planificación del tratamiento con RayStation	34
3.3.7	Advertencias y problemas conocidos relativos a la gestión del tratamiento	38
3.3.8	Advertencias y problemas conocidos relacionados con RayCare PACS y Visor de imágenes	46
3.3.9	Advertencias y problemas conocidos relacionados con integraciones con sistemas externos	49
3.3.10	Advertencias y problemas conocidos relacionados con secuencias de comandos	52

3.3.11	Advertencias y problemas conocidos sobre la administración del sistema	54
3.3.12	Advertencias y problemas conocidos sobre el entorno del sistema	59
3.3.13	Advertencias y problemas conocidos relativos a los sistemas RayCare actualizados	64
3.4	Integraciones de tratamientos	66
3.4.1	Entornos de pruebas obligatorios	67
3.4.2	Versiones compatibles	67
3.4.3	Advertencias y problemas conocidos relativos a las integraciones de tratamientos	67
3.4.4	Advertencias y problemas conocidos relacionados con la aplicación RayCare Treatment	68
3.4.5	Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de Accuray	68
3.4.6	Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de IBA	71
3.4.7	Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad de Varian TrueBeam	71
4	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE RAYCARE	79
5	VISUALIZACIÓN DE COORDENADAS, MOVIMIENTOS Y ESCALAS	81
6	INTEGRIDAD Y SEGURIDAD DEL SISTEMA	83
6.1	Supervisión y mantenimiento del sistema	84
6.2	Copia de seguridad y recuperación	84
6.3	Configuración de seguridad	85
6.4	Puesta fuera de servicio del sistema	86

1 PRESENTACIÓN

Acerca de RayCare

RayCare es un sistema de información oncológica que asiste a los profesionales sanitarios en la atención oncológica.

RayCare es un sistema exclusivamente de software con una parte de cliente que permite que el usuario interactúe con el sistema y una parte de servidor que realiza las funciones de procesamiento y almacenamiento necesarias.

En este capítulo

Este capítulo contiene las siguientes secciones:

1.1	Acerca de este manual	p. 8
1.2	Documentación de RayCare	p. 8

1.1 ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual contiene información general del producto, información relacionada con la seguridad, instrucciones de instalación e información sobre la integridad y seguridad del sistema. Este manual también contiene notas importantes sobre el sistema RayCare v2026. Contiene información relacionada con la seguridad del paciente y enumera los problemas conocidos y las posibles soluciones.

Estudie detenidamente este manual antes de utilizar el sistema RayCare v2026. El funcionamiento adecuado del dispositivo solo puede garantizarse si se respetan las instrucciones de esta guía. Todos los usuarios de RayCare v2026 deben estar familiarizados con los problemas conocidos descritos en este manual. Estas notas proporcionan instrucciones finales sobre cómo utilizar el sistema RayCare v2026. En caso de duda sobre su contenido, póngase en contacto con el fabricante.

Aviso de derechos de autor para AJCC Staging System

La información sobre la estadificación del cáncer en RayCare se utiliza con el permiso del American College of Surgeons [Colegio Americano de Cirujanos] de Chicago, Illinois. Los datos proceden del sistema AJCC Cancer Staging System (versión de 2023).

1.2 DOCUMENTACIÓN DE RAYCARE

1.2.1 Documentación del sistema RayCare

La documentación del sistema RayCare v2026 consta de:

Documento	Descripción
<i>RSL-D-RC-v2026-IFU, RayCare v2026 Instructions for Use</i>	Este manual contiene información normativa, de seguridad y un resumen de los problemas conocidos en relación con el sistema RayCare v2026.
<i>RSL-D-RC-v2026-USM, RayCare v2026 User Manual</i>	Este manual describe la funcionalidad del RayCare v2026 sistema y ofrece instrucciones paso a paso sobre cómo llevar a cabo las operaciones más comunes.
<i>RSL-D-RC-v2026-VTIUSM, RayCare v2026 Varian TrueBeam Interoperability User Manual</i>	Este manual es específico para Varian TrueBeam.
<i>RSL-D-RC-v2026-TAUSM, RayCare v2026 Treatment Application User Manual</i>	Este manual describe la aplicación del tratamiento RayCare v2026.

1.2.2 Otra documentación asociada

- *RSL-D-RC-v2026-NI, RayCare v2026 News and Improvements*
- *RSL-D-RC-v2026-SEG, RayCare v2026 System Environment Guidelines*
- *RSL-D-RC-v2026-TPL, RayCare v2026 Third-Party Licenses*

- *RSL-D-RC-v2026-RPDCS, RayCare v2026 RayCare PACS DICOM Conformance Statement*
- *RSL-D-RC-v2026-ATP, RayCare v2026 Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-CIT, RayCare v2026 Clinic IT Instructions*
- *RSL-D-RC-v2026-PDFIMIN, RayCare v2026 Document and Photo File Import Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-SAPI, RayCare v2026 Scripting API*
- *RSL-D-RC-v2026-UPG, RayCare v2026 Upgrade Manual*
- *RSL-D-RC-v2026-XRTS, RayCare v2026 XRTS Integration Configuration Manual*
- *RSL-D-RC-v2026-SBOM, RayCare v2026 Software Bill of Materials*
- *RSL-D-RC-v2026-CSG, RayCare v2026 Cyber Security Guidelines*
- *RSL-D-RC-v2026-IHL7ADT, RayCare v2026 Inbound HL7 ADT Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-IHL7ORU, RayCare v2026 Inbound HL7 ORU Documents Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-IHL7ORUR40, RayCare v2026 Inbound HL7 ORU Flags Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-IHL7SIU, RayCare v2026 Inbound HL7 SIU Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-OHL7ADT, RayCare v2026 Outbound HL7 ADT Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-OHL7DFT, RayCare v2026 Outbound HL7 DFT Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-OHL7DOC, RayCare v2026 Outbound HL7 DOC Document Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-OHL7SIU, RayCare v2026 Outbound HL7 SIU Interface Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-CKATP, Accuray CyberKnife Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-CKITP, Accuray CyberKnife Installation Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-ARATP, Accuray Radixact Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-ARITP, Accuray Radixact Installation Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-IBAPOATP, IBA ProteusOne Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-IBAPOITP IBA ProteusOne Installation Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSAR RayCare treatment driver DICOM Conformance Statement - Accuray Radixact*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSAR RayCare treatment driver DICOM Conformance Statement - Accuray CybrKnife*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSIBA RayCare treatment driver DICOM Conformance Statement - IBA Proteus*

- *RSL-D-RC-v2026-Varian TrueBeam ITS, RayCare v2026 Varian TrueBeam Installation Test Specification*
- *RSL-D-RC-v2026-VTATP, RayCare v2026 Varian TrueBeam Acceptance Test Protocol*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSTRUEBEAM, RayCare v2026 DICOM Conformance Statement Varian TrueBeam*
- *RSL-D-RC-v2026-ITPPROBEAT, Installation Test Protocol Hitachi Probeat*
- *RSL-D-RC-v2026-ATPPROBEAT, Acceptance Test Protocol Hitachi Probeat*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSPROBEAT, DICOM Conformance Statement Hitachi Probeat*
- *RSL-D-RC-v2026-ITPPROBEATMARIE, Installation Test Protocol Hitachi ProbeatMarie*
- *RSL-D-RC-v2026-ATPPROBEATMARIE, Acceptance Test Protocol Hitachi ProbeatMarie*
- *RSL-D-RC-v2026-DCSPROBEATMARIE, DICOM Conformance Statement Hitachi ProbeatMarie*

2 INFORMACIÓN DEL PRODUCTO



En este capítulo se proporciona información importante sobre el sistema RayCare v2026.

En este capítulo

Este capítulo contiene las siguientes secciones:

2.1	Tipo de dispositivo	p. 12
2.2	Uso previsto	p. 12
2.3	Usuario previsto	p. 12
2.4	Indicaciones y pacientes previstos	p. 12
2.5	Entorno previsto	p. 12
2.6	Beneficios clínicos	p. 12
2.7	Responsabilidades del usuario	p. 13
2.8	Hardware y sistema operativo	p. 13
2.9	Contraindicaciones	p. 13
2.10	Datos de contacto del fabricante	p. 14
2.11	Notificación de incidentes y errores de funcionamiento del sistema	p. 14
2.12	Representante autorizado	p. 14
2.13	Etiqueta del producto	p. 15
2.14	Vigencia	p. 17
2.15	Información normativa	p. 17

2.1 TIPO DE DISPOSITIVO

RayCare es un sistema de información oncológica (SIO) informático independiente.

2.2 USO PREVISTO

RayCare es un sistema de información oncológica (SIO) ideado para proporcionar información que se utiliza para tomar decisiones sobre el diagnóstico, la gestión del tratamiento, la planificación del tratamiento, la programación, el tratamiento y el seguimiento de la radioterapia, la oncología médica y la oncología quirúrgica.

Para estas disciplinas, según proceda, RayCare permite al usuario definir la intención del tratamiento clínico, prescribir el tratamiento, especificar el curso detallado de la administración del tratamiento, gestionar el curso de tratamiento y supervisar el curso de tratamiento. RayCare también puede utilizarse para ayudar en el tratamiento, ya que proporciona y registra datos sobre la administración del tratamiento para que este sea seguro y eficaz.

En el contexto de la radioterapia, el visor de imágenes de RayCare puede utilizarse para visualizar imágenes, realizar anotaciones en imágenes, realizar y guardar registros de imágenes, así como para la fusión de imágenes que permita la revisión de imágenes sin conexión de la posición del paciente durante la administración del tratamiento.

RayCare no está previsto para el uso en actividades de diagnóstico.

2.3 USUARIO PREVISTO

Los usuarios previstos de RayCare son profesionales de centros de atención oncológica, incluido el personal clínico, técnico y administrativo.

El acceso de cada grupo de usuarios se controla según sus necesidades de uso definidas. Los requisitos de formación y enseñanza se definen por grupo. Para las actividades relacionadas con la seguridad, el usuario del sistema también debe tener una formación adecuada en el uso del sistema.

Los usuarios deben tener conocimientos de inglés.

2.4 INDICACIONES Y PACIENTES PREVISTOS

RayCare es un sistema de información oncológica (SIO) dirigido a los profesionales que coordinan tareas relacionadas con la información, el diagnóstico y el tratamiento vinculados a los pacientes o potenciales pacientes, adultos o pediátricos, tratados con radioterapia, oncología médica, oncología quirúrgica o extirpación hepática.

2.5 ENTORNO PREVISTO

Los servidores de RayCare se encuentran en el entorno de TI del hospital. Los clientes de RayCare se utilizan dentro de la red interna del hospital o de una red inalámbrica segura en el hospital.

2.6 BENEFICIOS CLÍNICOS

RayCare ofrece la ventaja de la digitalización de los datos relacionados con el paciente y la gestión y visualización de los flujos de trabajo clínicos. Las funciones de automatización

que incluye RayCare podrían mejorar la eficacia de los flujos de trabajo clínicos y reducir potencialmente el número de errores debido a la disminución de las tareas manuales.

2.7 RESPONSABILIDADES DEL USUARIO

La organización del usuario debe asegurarse de que:

- Las personas autorizadas para utilizar RayCare según el uso previsto especificado tienen la formación adecuada para las funciones que realizan.
- El usuario debe tener siempre en cuenta que la calidad del resultado depende esencialmente de los datos introducidos, y cualquier irregularidad o duda sobre las unidades de datos introducidos, de identificación o de calidad de cualquier índole debe investigarse minuciosamente antes de utilizar los datos.

2.8 HARDWARE Y SISTEMA OPERATIVO

Los clientes RayCare deben instalarse en un PC moderno, con un mínimo de 16 GB de RAM y una resolución de pantalla recomendada de 1920 x 1200 píxeles (o 1920 x 1080). El escalado de Windows en los clientes se ajustará siempre al 100 % RayCare v2026 Los clientes se pueden utilizar con el sistema operativo Windows 11 de 64 bits. Para que el visor de imágenes funcione con el sistema operativo Windows 10 de 64 bits correctamente, debe utilizarse una tarjeta gráfica NVIDIA. Se recomienda utilizar la versión 582.53 (solo) de los controladores NVIDIA GPU. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia de RaySearch si prefiere utilizar otras versiones.

El servidor de RayCare debe instalarse en servidores que funcionen con el sistema operativo Windows Server 2019, 2022 y 2025. En caso de virtualización, solo se utilizará un software de virtualización compatible. Para la instalación en una clínica grande, el servidor RayCare debe tener 64 GB de RAM, 8 núcleos de CPU y al menos 500 GB de espacio en disco. Todos los servicios de backend de RayCare deben configurarse para se ejecuten en la misma instancia del servidor. El servidor SQL debe tener 64 GB de RAM, 8 núcleos de CPU y al menos 1 GB de almacenamiento en SSD por paciente. El servidor del controlador de tratamientos debe tener al menos 16 GB de RAM, 4 núcleos de CPU y 40 GB de almacenamiento en SSD. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia de RaySearch para obtener más información.

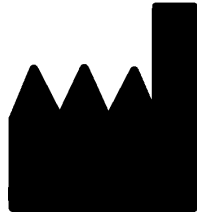
Se debe instalar un antivirus de última generación en todas las partes del sistema, incluida la red informática completa, si existe una. Además, se deben instalar actualizaciones automáticas o similares para mantener la protección actualizada.

El sistema solo debe utilizarse con un ordenador que cumpla con las normas de seguridad de hardware aplicables con respecto al fallo eléctrico y la radiación electromagnética. Se recomienda instalar nuevos Windows Service Packs en los equipos y servidores de los clientes. Son conjuntos de seguridad y actualizaciones críticas probados y acumulativos ampliamente publicados por Microsoft. También se recomienda instalar Security Updates, que son correcciones ampliamente publicadas para vulnerabilidades relacionadas con la seguridad del sistema operativo. No se recomienda instalar ninguna otra actualización. Una vez realizadas todas las actualizaciones, se debe comprobar el rendimiento del sistema.

2.9 CONTRAINDICACIONES

No se conoce ninguna.

2.10 DATOS DE CONTACTO DEL FABRICANTE



RaySearch Laboratories AB [publ]
Eugeniavägen 18C
SE-113 68 Stockholm
Suecia
Teléfono: +46 8 510 530 00
Correo electrónico: info@raysearchlabs.com
País de origen: Suecia

2.11 NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES Y ERRORES DE FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

Notifique los incidentes y errores a la dirección de correo electrónico de asistencia de RaySearch, support@raysearchlabs.com, o al servicio de asistencia local por teléfono.

Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante.

En función de las reglamentaciones aplicables, es posible que los incidentes también deban notificarse a las autoridades nacionales. Para la Unión Europea, los incidentes graves deben notificarse a la autoridad competente del Estado miembro de la Unión Europea en el que reside el usuario o el paciente.

2.12 REPRESENTANTE AUTORIZADO

En la siguiente tabla se especifica la información de contacto del representante autorizado.

Representante autorizado	Información de contacto
Representante australiano	Emergo Australia Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australia
Promotor de Nueva Zelanda	CARSL Consulting P O Box 766 Hastings Nueva Zelanda
Representante norteamericano	RaySearch Americas, Inc. The Empire State Building 350 5th Avenue, Suite 5000 New York, New York 10118 EE. UU.

Representante autorizado	Información de contacto
Representante coreano	RaySearch Korea, LLC Unit 1005, 10th Floor Hybro Building, 503, Teheran-ro, Gangnam-gu Seoul Republic of Korea

2.13 ETIQUETA DEL PRODUCTO

El número de versión de un sistema RayCare v2026 instalado se puede encontrar mediante la elección de **About** en el menú de RayCare.

Se puede identificar la siguiente información:

- Nombre del producto = RayCare
- Versión = **10.0**
- Nombre de comercialización = RayCare v2026
- Versión del producto = v2026
- Número de compilación del software = **10.0.0.10147**
- Compilación clínica = indica que se trata de un producto para el uso clínico
- Nombre del entorno = el nombre del entorno donde se prestan los servicios de RayCare
- Vigencia del producto = la vigencia por mercado es de un año después de la siguiente versión principal, pero no inferior a tres años
- Licenciado a [nombre del hospital] hasta [fecha]. Se actualizará para cada clínica e instalación.
- Sistema de información oncológica = el nombre genérico del producto
-  = indica que el producto es un producto sanitario
-  = número único de identificación del dispositivo

Identificadores de aplicación GS1:

{01} = Número global de artículo comercial {Global Trade Item Number, GTIN}

{11} = Fecha de fabricación {AAMMDD}

-  = el representante autorizado suizo y el importador

- Información del controlador = Se utilizará para la interoperabilidad del tratamiento
-  = el marcado CE y el número del organismo notificado
-  = fecha de producción
-  = consulte las instrucciones de uso
-  = el nombre y la dirección del fabricante
-  = la dirección de correo electrónico de asistencia



Ilustración 1. El cuadro de diálogo **About RayCare**.

2.14 VIGENCIA

La vigencia por mercado es de un año después de la siguiente versión principal, pero no inferior a tres años. El soporte para una versión de producto en un mercado finaliza 36 meses después de la autorización de comercialización, siempre que se lance una nueva versión principal en un plazo de 24 meses. De lo contrario, el soporte se prolonga y finaliza 12 meses después de que se lance la siguiente versión principal en ese mercado. Cuando el soporte ya no está disponible para una versión en un mercado determinado, se considera que es el final de la vigencia en ese mercado.

2.15 INFORMACIÓN NORMATIVA

Número SRN europeo

Se ha expedido a RaySearch Laboratories AB (publ) el número de registro único (SRN, por sus siglas en inglés) SE-MF-000001908, según lo requerido por el Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios.

3 INFORMACIÓN NECESARIA PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO

En este capítulo se proporciona la información necesaria para realizar un uso seguro del sistema RayCare v2026.

En este capítulo

Este capítulo contiene las siguientes secciones:

3.1	Formato de visualización	p. 20
3.2	Notas informativas de seguridad (FSN) resueltas	p. 20
3.3	Precauciones de seguridad	p. 20
3.4	Integraciones de tratamientos	p. 66

3.1 FORMATO DE VISUALIZACIÓN

En RayCare, la fecha y la hora se pueden configurar para mostrarlas en dos formatos diferentes:

- **Formato de la UE:** "ddMMMAAAA, HH:mm", por ejemplo, "14 ene 1975, 13:20".
- **Formato de EE. UU.** "ddMMMAAAA, h:mm a", por ejemplo, "14 ene 1975, 01:20 a. m.".

Esta configuración se aplica en todo el sistema y afecta a todos los clientes, independientemente de la configuración local de Windows.

3.2 NOTAS INFORMATIVAS DE SEGURIDAD (FSN) RESUELTAS

Estas son las FSN resueltas en RayCare v2026 en comparación con RayCare v2025.

- Se han resuelto los problemas descritos en la *Nota informativa de seguridad (FSN) 175428 175431*.

3.3 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Tenga en cuenta las advertencias y problemas conocidos siguientes para un funcionamiento seguro del sistema RayCare v2026.

Nota: *Es posible que se distribuyan notas adicionales de la versión poco después de la instalación.*

En esta sección

Esta sección contiene los siguientes apartados:

3.3.1	Advertencias generales y problemas conocidos	p. 22
3.3.2	Advertencias y problemas conocidos sobre la historia clínica del paciente	p. 23
3.3.3	Advertencias y problemas conocidos relacionados con la revisión de imágenes sin conexión	p. 28
3.3.4	Advertencias y problemas conocidos sobre la programación	p. 30
3.3.5	Advertencias y problemas conocidos sobre el flujo de trabajo	p. 32
3.3.6	Advertencias y problemas conocidos relativos a la integración de la planificación del tratamiento con RayStation	p. 34
3.3.7	Advertencias y problemas conocidos relativos a la gestión del tratamiento	p. 38
3.3.8	Advertencias y problemas conocidos relacionados con RayCare PACS y Visor de imágenes	p. 46
3.3.9	Advertencias y problemas conocidos relacionados con integraciones con sistemas externos	p. 49
3.3.10	Advertencias y problemas conocidos relacionados con secuencias de comandos	p. 52
3.3.11	Advertencias y problemas conocidos sobre la administración del sistema	p. 54
3.3.12	Advertencias y problemas conocidos sobre el entorno del sistema	p. 59
3.3.13	Advertencias y problemas conocidos relativos a los sistemas RayCare actualizados	p. 64

3.3.1 Advertencias generales y problemas conocidos

En esta sección se recogen las advertencias generales y los problemas conocidos que afectan a RayCare en su conjunto.



ADVERTENCIA:

Los cambios que no se guarden se pueden perder. Los cambios que no se hayan guardado se pueden perder sin previo aviso si el usuario navega fuera de un espacio de trabajo, cierra una ventana de entrada o se desplaza a otra fila de una tabla. [55572]



ADVERTENCIA:

Venta limitada en EE. UU. La legislación estatal y federal de los Estados Unidos limita la venta de este producto a médicos o bajo prescripción médica. [149255]



ADVERTENCIA:

Registro de paciente estropeado. Un registro de paciente se muestra como estropeado cuando RayCare detecta un error o inconsistencia en los datos relacionados con un paciente específico. Si RayCare no puede recuperarse automáticamente del error, el paciente se marca como con un registro de paciente estropeado. Cuando esto sucede, se muestra un mensaje en el panel del paciente que indica que "The patient record is broken" (El registro del paciente se ha estropeado). Es posible que los datos que se muestran del paciente no estén actualizados o sean incorrectos. El usuario no debe continuar trabajando con este paciente en RayCare hasta que se haya solucionado el problema. Se debe contactar con el soporte técnico de RaySearch para solucionar el problema. [573275]

**ADVERTENCIA:**

Sistema de RayCare bloqueado. Si se detecta un error del que RayCare no se puede recuperar automáticamente, el sistema se establecerá en un estado bloqueado. Cuando esto sucede, se muestra un mensaje en RayCare que indica que "An error has occurred and the system is blocked. Please contact the system administrator." (Se ha producido un error y el sistema se ha bloqueado. Póngase en contacto con el administrador del sistema.). En ese momento, se expulsa del sistema a todos los usuarios excepto a los administradores. Los administradores del sistema pueden acceder al sistema, pero deben saber que la utilización del sistema no es segura y que los datos que se muestran pueden estar desactualizados o ser incorrectos. Se debe contactar con el soporte técnico de RaySearch para solucionar el problema. [573274]

**ADVERTENCIA:**

Actualización del sistema. Tras actualizar el sistema RayCare a una versión más reciente, la clínica o centro médico es responsable de validar el sistema antes de continuar el uso para fines médicos. [97332]

**ADVERTENCIA:**

Información del paciente sin procesar. Aparecerá una advertencia en el panel del paciente cuando RayCare detecte que la información del paciente está marcada como obsoleta. Esto indica que algunos datos aún se están procesando y que se prevén actualizaciones pendientes en el historial del paciente. Hasta que la información esté totalmente actualizada, algunos datos pueden ser inexactos, por lo que es necesario extremar las precauciones. Los usuarios no deben tomar medidas basadas en datos de pacientes no actualizados. El mensaje de advertencia desaparecerá automáticamente cuando los datos se hayan actualizado correctamente. [2163535]

3.3.2 Advertencias y problemas conocidos sobre la historia clínica del paciente

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con la historia clínica del paciente, excluyendo las partes correspondientes a las áreas de trabajo específicas de la radioterapia.



ADVERTENCIA:

Identificadores adicionales de pacientes. Al editar identificadores adicionales de pacientes, el usuario debe considerar si cualquier otro sistema hace referencia al paciente por ese ID y en ese caso actualizar los otros sistemas en consecuencia. [148497]



ADVERTENCIA:

RayCare y RayStation deben estar configurados para utilizar la misma unidad de dosis. Asegúrese de que RayCare y RayStation estén configurados para utilizar la misma unidad para mostrar la dosis de radiación, ya sea cGy o Gy. [55838]



ADVERTENCIA:

La edición de valores en los documentos de RayCare no cambia los valores correspondientes en RayCare. Al cambiar los valores de un documento en el espacio de trabajo del documento de RayCare los valores correspondientes en RayCare no cambian. [58837]



ADVERTENCIA:

Número fijo de decimales para los valores almacenados. Al introducir datos numéricos de medición, el usuario debe tener en cuenta que aunque RayCare no limite el número de decimales que se pueden introducir, los valores solo se mostrarán con el número predefinido de decimales para cada tipo de medición. Por ejemplo, la temperatura corporal de un paciente siempre se visualiza con un decimal. Compruebe siempre cómo se representan los valores que introduce después de guardarlos. [122636]



ADVERTENCIA:

Notas y observaciones. En la pestaña Documentation Overview (Visión general de documentación), es posible encontrar todas las notas del paciente de RayCare, los comentarios sobre tareas y citas y los mensajes relacionados con el paciente. Las observaciones pertenecientes a áreas de trabajo/pestañas específicas no se muestran en la pestaña Documentation Overview (Visión general de la documentación). [227121]

**ADVERTENCIA:**

Alergias a principios activos de medicamentos. Es posible que no se muestren advertencias sobre alergias a los principios activos de medicamentos si la alergia se introduce como texto libre. La advertencia sobre alergias a principios activos de medicamentos solo se mostrará si la ortografía de la alergia coincide exactamente con la del principio activo. [227236]

**ADVERTENCIA:**

Las prescripciones de lugar de tratamiento de RayCare no están conectadas a las prescripciones de conjunto de haces de RayStation. Los valores de prescripción introducidos en RayCare no se propagan a RayStation. No se realiza ninguna validación entre sistemas sobre los valores de prescripción introducidos. Se espera que el usuario introduzca manualmente prescripciones de conjunto de haces en RayStation que coincidan con las prescripciones de lugar de tratamiento de RayCare. El usuario debe revisar detenidamente que las prescripciones de conjunto de haces de RayStation cumplan con las prescripciones de lugar de tratamiento de RayCare. [570679, 570675]

**ADVERTENCIA:**

Estado del caso de RayCare. El estado del caso de RayCare no tiene ningún efecto sobre RayCare, RayStation, RayCare Treatment o RayCommand. Sigue siendo posible modificar datos y continuar el curso de tratamiento. [574262]

**ADVERTENCIA:**

La dosis se muestra como EBR (RBE) cuando la dosis de EBR (RBE) y la dosis física se muestran juntas. Cuando se muestra la dosis para un lugar de tratamiento, toda la dosis se muestra como dosis de EBR (RBE) si cualquier dosis prescrita o administrada para ese lugar de tratamiento está ponderada según la EBR (RBE). [574458]

**ADVERTENCIA:**

El valor seleccionado en el borrador del documento se borra si se elimina de RayCare. Si se ha seleccionado un objeto de dominio RayCare en un desplegable de un documento y uno de los valores seleccionados se ha eliminado del historial del paciente, el valor eliminado no se mostrará en el documento. {686519}

**ADVERTENCIA:**

Los objetos de dominio ampliado comparten datos entre documentos. Los objetos de dominio ampliado están diseñados para ampliar la posibilidad de almacenamiento de datos estructurados para datos específicos de pacientes. Los datos de los objetos de dominio ampliado especificados por el usuario se compartirán entre documentos.

Al precisar el nivel de contexto (paciente, caso o plan asistencial) en los objetos de dominio ampliado, el usuario debe ser consciente de que los objetos de dominio ampliado se compartirán entre todos los documentos del mismo nivel de contexto o de un nivel más específico cuando se complete o apruebe el documento. Los valores del objeto de dominio ampliado no se comparten entre documentos hasta que el documento esté terminado o aprobado. Dependiendo de la configuración del objeto de dominio ampliado, aplicará lo siguiente:

- Los objetos de dominio ampliado a nivel de paciente compartirán datos con todos los documentos de ese paciente.
- Los objetos de dominio ampliado a nivel de caso compartirán datos con documentos sobre el mismo caso y documentos sobre planes asistenciales pertenecientes a ese caso.
- Los objetos de dominio ampliado a nivel de plan asistencial solo compartirán datos con los documentos del mismo plan asistencial.

Al crear el documento a partir de la historia clínica del paciente, se pedirá al usuario que introduzca la información contextual necesaria, es decir, el caso o el plan asistencial, según sea necesario. {573616, 686660, 1441544}

**ADVERTENCIA:**

Los datos de los documentos abiertos o minimizados solo se actualizan al guardar o recargar los documentos. Los campos «RayCare domain object» (Objeto de dominio RayCare) y «Extended domain object» (Objeto de dominio ampliado) no se actualizarán con los nuevos valores hasta que el documento se haya guardado o cerrado (no minimizado) y vuelto a abrir.

Si el usuario ha minimizado un documento y ha actualizado los datos incluidos en el documento minimizado, es necesario guardar el documento o cerrarlo y volver a abrirlo para que se actualicen los valores. {1441563}



ADVERTENCIA:

Actualización de objetos de dominio y objetos de dominio ampliado RayCare en documentos Word. RayCare Los objetos de dominio y los objetos de dominio ampliado de un documento Word solo se actualizan al abrir el documento Word en modo de edición o al actualizar los valores mediante el complemento de Word de RayCare. RayCare Los objetos de dominio y los objetos de dominio ampliado no se actualizan cuando el documento Word se abre en modo solo vista. Asegúrese de abrir el documento Word en el modo de edición cuando deban actualizarse los objetos de dominio y los objetos de dominio ampliado RayCare. {2152671}



ADVERTENCIA:

Modificación del contenido de los objetos de dominio y los objetos de dominio ampliado RayCare en el documento Word. Las referencias a objetos de dominio y los objetos de dominio ampliado RayCare se añaden a un documento Word mediante el complemento de Word de RayCare como «content controls» (controles de contenido). La modificación de las propiedades del control de contenido añadidas por el complemento de Word de RayCare puede provocar que los valores no se actualicen como se esperaba. No actualice las propiedades de los controles de contenido. {2162794}

Otros problemas conocidos sobre la historia clínica del paciente

- El icono de la corona, que indica que la imagen se utiliza como imagen de planificación, no se elimina de la serie de imágenes del área de trabajo Images (Imágenes) en la historia clínica del paciente y del área de trabajo PACS cuando la instrucción de planificación correspondiente está configurada como Entered in error (Introducido por error). {686261}
- El formato de los PDF exportados de documentos que utilizan texto estático o de entrada largo puede ser inesperado. Compruebe el formato y el contenido del PDF exportado. {1343794, 1343798}
- Al exportar un formulario de informe de plan de tratamiento de RayStation con más de un conjunto de haces, el informe de plan de tratamiento se muestra como conectado solo a uno de los conjunto de haces. Abra el Plan report (Informe del plan) para ver a qué otros conjuntos de haces del plan de tratamiento se aplica. {1344848}
- En los documentos RayCare, el objeto de dominio RayCare para las fechas «Treatment start» (Inicio del tratamiento) y «Treatment end» (Fin del tratamiento) refleja la fecha de

inicio y fin del tratamiento para el caso y no las fechas de un curso de tratamiento para el paciente. Revise el uso de estos valores en los documentos RayCare para garantizar que no induzcan a error a los usuarios de los documentos. {1433245}

3.3.3 Advertencias y problemas conocidos relacionados con la revisión de imágenes sin conexión

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con el área de trabajo de revisión de imágenes fuera de línea en la historia clínica del paciente y con la revisión de imágenes fuera de línea en el visor de imágenes.



ADVERTENCIA:

Imágenes de tratamiento importadas manualmente para la revisión de imágenes sin conexión. La importación manual de imágenes de tratamiento y los registros correspondientes estarán disponibles en el área de trabajo de revisión de imágenes sin conexión para todos los casos de ese paciente. Es responsabilidad del usuario vincular las imágenes de tratamiento manualmente al caso de RayCare caso. {573886}



ADVERTENCIA:

Las imágenes primaria y secundaria difieren en el caso 2D/3D en comparación con los casos 3D/3D y 2D/2D. Al realizar una revisión de imágenes sin conexión basada en la fusión 2D/3D, el usuario debe ser consciente de que las imágenes primaria y secundaria se invierten en comparación con la fusión 3D/3D y 2D/2D.

En el caso 2D/3D, la imagen RT se utiliza como imagen primaria y la TC de planificación, como imagen secundaria.

En el caso 3D/3D se utiliza la TC de planificación como imagen primaria y en el caso 2D/2D se utiliza la imagen RT de planificación como imagen primaria. {227770}



ADVERTENCIA:

Fusión 2D/3D. La revisión de imágenes sin conexión para la fusión 2D/3D solo es compatible y está validada para imágenes RT procedentes de un sistema de imagen fabricado por MedPhoton. {226036}

**ADVERTENCIA:**

Visualización de imágenes RT. Para las imágenes kV, la anotación de texto «Gantry Angle» [Ángulo del brazo] describirá el ángulo de la fuente de radiación de kV con respecto al sistema de coordenadas fijas IEC, y puede que no coincida con el ángulo del brazo mostrado en la consola de tratamiento del aparato de tratamiento. [1438541]

**ADVERTENCIA:**

Herramientas de fusión 2D/3D y 2D/2D. Las actualizaciones del registro realizadas mediante las herramientas de fusión afectarán a todos los pares de imágenes, también a los que no se estén visualizando en ese momento. [1440334]

**ADVERTENCIA:**

Fusión 2D/2D. La revisión de la fusión 2D/2D en el visor de imágenes se admite y valida únicamente para imágenes RT procedentes de un sistema de imágenes fabricado por Varian Medical Systems. [1434934]

**ADVERTENCIA:**

Visualización del desplazamiento de mesa. Si no es posible determinar los componentes de giro del desplazamiento de mesa, no se mostrarán datos sobre los desplazamientos de giro de la mesa en el visor de imágenes. En estos casos, solo se mostrará el desplazamiento de traslación de la mesa. La visualización de la vista de fusión de las imágenes no contiene los componentes de traslación y de giro como cabría esperar. [2158603]

Otros problemas conocidos relacionados con la revisión de imágenes sin conexión

- Los comentarios realizados durante la revisión de imágenes sin conexión no se muestran en RayCare Treatment hasta que se haya definido un estado en el resultado de la revisión de imágenes sin conexión. [573181]
- Un plan de tratamiento utilizado para la fracción no se marca claramente al realizar la revisión de imágenes sin conexión. Todos los planes de tratamiento aprobados se enumeran en la lista desplegable de RT Plan/RT Ion Plan (Plan RT/Plan RT Ion) de Image

viewer. El usuario debe seleccionar activamente el plan de tratamiento correcto de la lista desplegable. [72681]

- La integridad de las imágenes de tratamiento en el área de trabajo «Offline image review» [Revisión de imágenes sin conexión] no se verifica automáticamente. En raras circunstancias, puede haber una diferencia entre el número de cortes para la imagen de tratamiento en RayCare y la ubicación de origen de esos conjuntos de imágenes. Al revisar las imágenes de tratamiento en la revisión de imágenes sin conexión, verifique que el número de cortes es el esperado para el protocolo de obtención de imágenes utilizado. [1068366]

3.3.4 Advertencias y problemas conocidos sobre la programación

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con la planificación, los calendarios y el uso de citas, citas de tratamiento y series de citas en todo el sistema RayCare.



ADVERTENCIA:

Las normas de planificación de citas no siempre se aplican cuando se modifican las citas manualmente. Al reservar una cita manualmente o al modificar una franja horaria sugerida para una serie de citas, es posible que se incumplan las reglas temporales especificadas para el tipo de cita. [55702]



ADVERTENCIA:

Las reglas sobre sugerencias de las plantillas de citas no se aplican al reprogramar partes de la serie. Las reglas sobre sugerencias de las plantillas de citas solo se aplican cuando se usa la funcionalidad de programación o reprogramación. Solo se usan para proporcionar sugerencias de programación para la serie completa de citas antes de realizar ningún cambio. Las reglas no se comprueban al editar manualmente las citas. Si se modifican manualmente una o varias citas, no se aplicarán las reglas sobre sugerencias. [572967]



ADVERTENCIA:

Frecuencia de las citas de tratamiento. Es responsabilidad del usuario programar las citas de tratamiento con los intervalos de tiempo adecuados. [573563]

**ADVERTENCIA:****La conexión entre cita de tratamiento y sesión de tratamiento puede cambiar.**

Las sesiones de tratamiento están conectadas a las citas de tratamiento en función del orden actual de las sesiones y citas de tratamiento. Se espera que las sesiones de tratamiento se lleven a cabo en el orden indicado por el índice del curso de tratamiento. Al cambiar el orden programado de las citas de tratamiento, se actualizará qué sesiones de tratamiento están asociadas a qué citas de tratamiento. Asimismo, al cambiar las relaciones entre las series de tratamientos se actualizará la conexión con las citas de tratamiento de acuerdo con el orden actualizado de las sesiones de tratamiento. (1343284)

**ADVERTENCIA:****Las notas y los comentarios para las citas de tratamiento están asociados a la cita, no a la sesión.**

La conexión entre las citas de tratamiento y las sesiones de tratamiento puede cambiar en función de la programación o de los cambios en el índice del curso de tratamiento. Las notas y los comentarios añadidos a una cita de tratamiento permanecerán en la cita si esta está vinculada a otra sesión de tratamiento; no se moverán con la sesión de tratamiento. El usuario debe tener cuidado de no añadir ninguna información específica de la sesión de tratamiento en las notas y comentarios. (1344341)

**ADVERTENCIA:**

Programación de tareas para las sesiones de continuación. Cuando se añaden sesiones de continuación, se asocian automáticamente a una nueva cita de tratamiento, que debe programarse. La cita de tratamiento pendiente recién añadida tendrá una tarea de programación asociada. La tarea de programación se asignará al usuario conectado que haya añadido la sesión de continuación y al rol de administrador de citas. Si el usuario que ha iniciado sesión no es un usuario de RayCare, la tarea solo se asignará al rol de administrador de citas. Para garantizar que la tarea se muestra a los usuarios, asegúrese de que las sesiones de continuación siempre las añade un usuario de RayCare o de que haya personas asignadas al rol de administrador de citas. (1343937)

Otros problemas conocidos sobre la programación

- No es posible reprogramar las citas que se hayan añadido manualmente. La función de reprogramación solo está disponible para las citas que se registran en función de las tareas. (98221)

- Los cargos configurados en una plantilla de citas no se incluirán al añadir la actividad o el módulo a un paciente. No configure cargos en una plantilla de cita cuando la cita vaya a utilizarse en una actividad o un módulo. En su lugar, configure los cargos de la cita en el módulo o actividad. {1337932}
- Los ajustes de día de la semana permitido y de inicio en día de la semana pueden definirse durante la configuración de la plantilla de la serie de citas en el área de trabajo Admin. Las reglas de sugerencia especificadas para las series de citas no se tendrán en cuenta al programar series de citas utilizando plantillas de citas configuradas con estos ajustes. Al configurar las plantillas de series de citas, no utilice los días de la semana permitidos ni el inicio en días de la semana. {2687275}
- Si se modifica el campo de hora y se pulsa el botón «Book» [Reservar] inmediatamente después al utilizar la opción «Book specific time» [Reservar hora específica], se recuperarán las nuevas sugerencias de citas, pero no se reservará la serie de citas. Para completar la reserva, pulse de nuevo el botón «Book» [Reservar] una vez actualizadas las sugerencias. Tenga en cuenta que si no aparece el cuadro de diálogo de confirmación de la cita, no se ha realizado ninguna [re]programación de citas. {2163326}

3.3.5 Advertencias y problemas conocidos sobre el flujo de trabajo

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con el flujo de trabajo del paciente, las actividades y los módulos de la historia clínica, la página de inicio, la página de inicio del equipo y las pizarras.



ADVERTENCIA:

Cambios manuales de los estados de tarea. RayCare es compatible con tareas que se pueden actualizar mediante la interacción manual con la tarea o mediante actualizaciones automáticas en función de la disponibilidad de información en el sistema. No se ha verificado que la interacción manual sea coherente con la disponibilidad de la información. Por lo tanto, al actualizar manualmente el estado de la tarea, compruebe que el estado es coherente con el estado real de toda la información relacionada. {16084}



ADVERTENCIA:

Las fechas de vencimiento de las tareas pueden tener dependencias. RayCare admite la administración de fechas de vencimiento para tareas que con frecuencia se definen en relación con otras tareas. Por lo tanto, cambiar una fecha de vencimiento para una tarea puede dar lugar a un cambio de las fechas de vencimiento para otras tareas. Para sus flujos de trabajo específicos, asegúrese de entender cómo se relacionan las fechas de vencimiento. {16099}

**ADVERTENCIA:**

Deshacer y rehacer tareas. Para proporcionar flexibilidad y permitir que el usuario pueda corregir errores, se puede deshacer la finalización de tareas. La mayoría de las tareas son representaciones de actividades clínicas que se realizaron como parte de la finalización de la tarea. Debe tenerse en cuenta que esas actividades no se revertirán automáticamente al cambiar el estado de una tarea, pero pueden requerir actividades compensatorias adicionales. {16104}

**ADVERTENCIA:**

Cuando se cancela una cita no se actualizan los marcadores de fecha de vencimiento ni las fechas objetivo. Cuando se define una cita vinculada a un marcador de fecha de vencimiento en estado cancelado o introducido por error o cuando se anula o elimina, por ejemplo, cancelando el módulo en el que está contenida, la fecha de marcador de fecha de vencimiento y la fecha objetivo no se actualizarán automáticamente en consecuencia. {1436068}

**ADVERTENCIA:**

La reducción del recuento de fracciones de la serie de tratamiento puede hacer que se eliminen las tareas de fracciones completadas. Al reducir el recuento de fracciones de una serie de tratamiento con un módulo de administración de tratamientos conectado, también se eliminarán las actividades y tareas de las fracciones correspondientes a las sesiones eliminadas. Esta eliminación incluye las actividades de fraccionamiento y las tareas que pueden haberse marcado como completadas. {1439054}

Otros problemas conocidos sobre el flujo de trabajo

- La lista de tareas de la historia clínica del paciente no muestra ningún icono para indicar que un módulo de flujo de trabajo o un pedido tiene comentarios. Solo los comentarios sobre tareas y citas se indican mediante un icono. {367581}
- Abrir el cuadro de diálogo Edit task (Editar tarea) sin guardar ningún cambio no añadirá la tarea a la lista de tareas Recent (Reciente) en el área de trabajo de Home (Inicio). {368675}
- Las tareas de resolución de problemas sin un caso no se muestran en la lista de tareas de la historia clínica del paciente. Un administrador del sistema puede acceder a estas tareas desde la lista de tareas del panel izquierdo de la historia clínica del paciente. {572510}
- En el cuadro de diálogo Edit workflow properties (Editar propiedades del flujo de trabajo) se crearán fechas objetivo separadas para cada módulo de plan y de conjunto de haces,

aunque el plan utilizado en ambos módulos de flujo de trabajo sea el mismo. El usuario debe tener cuidado de fijar todas las fechas objetivo. La cancelación de un módulo de plan o de conjunto de haces no eliminará la fecha objetivo del plan o del conjunto de haces. {688148, 688161, 688470}

- Cuando una tarea de formulario insertable a nivel de plan asistencial se inserta en una actividad a nivel de caso, el formulario se creará a nivel de caso y no será posible rellenarlo. Evite insertar manualmente una tarea documental a nivel de plan asistencial en un módulo a nivel de caso o de paciente o una tarea documental a nivel de caso en un módulo a nivel de paciente. {1068216}
- Los iconos de plan y conjunto de haces no se muestran en la lista de tareas en RayStation para las tareas que no requieren que se especifique un plan o conjunto de haces antes de completarse. {1069108}
- No es posible eliminar las opciones de configuración de la tarea al incluir una tarea en un módulo; solo se pueden añadir opciones adicionales en el nivel de módulo. {1069383}
- Los marcadores de fecha de vencimiento a nivel de plan asistencial sin una fecha de vencimiento especificada no utilizarán la fecha de vencimiento de su equivalente a nivel de caso. Asegúrese de añadir la fecha de vencimiento al marcador de fecha de vencimiento en el nivel de contexto adecuado. {1339161}
- Cuando se especifica un plan asistencial para una serie de citas de tratamiento, se mantiene la fecha objetivo de tratamiento del caso. Tanto el caso como la fecha de inicio del tratamiento del plan asistencial se actualizarán cuando se re programe la serie de citas del tratamiento del plan asistencial. El caso programado o la fecha de inicio del tratamiento del plan asistencial solo están vinculados cuando se utiliza una tarea de programación para reservar la serie de citas de tratamiento. {1342016}
- Es posible seleccionar una combinación de plan asistencial y conjunto de haces para un módulo de flujo de trabajo que no se corresponda con el plan asistencial asociado a ese conjunto de haces en la gestión del curso de tratamiento. Tenga cuidado de seleccionar la combinación adecuada de plan asistencial y conjunto de haces cuando seleccione los módulos de flujo de trabajo. {1437909}

3.3.6 Advertencias y problemas conocidos relativos a la integración de la planificación del tratamiento con RayStation

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con la integración con RayStation que se utiliza durante la fase de planificación del tratamiento del flujo de trabajo de los pacientes.

**ADVERTENCIA:**

Las advertencias DICOM en RayStation deben revisarse. Revise siempre si hay advertencias de importación en formato DICOM después de la importación automática de una imagen a RayStation. Las advertencias se pueden revisar en el registro de importación en formato DICOM de RayStation o en la tarea de resolución de problemas que se generará en RayCare. [14590]

**ADVERTENCIA:**

Interrupción de la comunicación entre RayStation y RayCare. En raras ocasiones, la comunicación entre RayCare y RayStation falla de forma que prohíbe cualquier comunicación adicional entre los sistemas para un paciente específico. Si esto ocurre, póngase en contacto con el soporte técnico de RaySearch para resolver el problema. [14846]

**ADVERTENCIA:****RayStation no almacena la información de optimización en formato DICOM.**

Cuando se aprueba un plan de tratamiento en RayStation y se almacena en RayCare PACS, no se transfiere parte de la información detallada relacionada con el proceso de optimización en RayStation. Para asegurarse de que esta información se conserva, no elimine el plan en RayStation después de la exportación. [15060]

**ADVERTENCIA:**

La anulación de la aprobación de registros de imágenes en RayStation no se reflejará en RayCare. Compruebe siempre el estado de aprobación de los registros de imágenes en RayStation. Las tareas de planificación de tratamiento en los flujos de trabajo de RayCare no reflejarán la anulación de la aprobación de estos elementos. [15088]

**ADVERTENCIA:****La anulación de la aprobación y la replanificación no se iniciarán desde RayCare.**

El estado de las tareas de planificación del tratamiento en RayCare no afecta al estado de aprobación de los conjuntos de estructuras y planes en RayStation. Nunca intente anular la aprobación de los conjuntos de estructuras o planes modificando el estado de una tarea de planificación del tratamiento en RayCare. [16749]

**ADVERTENCIA:**

Comentarios de RayStation. Los comentarios creados en RayStation solo se transferirán a RayCare cuando estén vinculados a una tarea de RayStation, se añadan desde la lista de tareas de RayCare en RayStation, se añadan desde Ready for review (Listo para revisión), se añadan desde el cuadro de diálogo de aprobación del conjunto de planes/conjuntos de haces o se añadan al campo de comentarios del conjunto de haces en el cuadro de diálogo del plan New/Edit (Nuevo/Editar). [573283]

**ADVERTENCIA:**

Sincronización de datos entre RayCare y RayStation. Durante el funcionamiento normal de RayCare y RayStation, los datos se sincronizan automáticamente entre los sistemas. En caso de que falle la sincronización, aparece un mensaje de advertencia en el panel del paciente. Si los datos de RayCare y RayStation de un historial de paciente no están sincronizados debido a una acción no admitida o inesperada realizada en cualquiera de los dos sistemas, no se mostrará automáticamente ninguna advertencia al usuario. [1343950]

Otros problemas conocidos sobre la integración de la planificación del tratamiento con RayStation

- La imagen de planificación principal en RayCare no está preseleccionada en RayStation cuando se abre un caso en RayStation. [472819]
- Los nombres de las imágenes DICOM no se utilizan de forma coherente entre RayCare y RayStation. [472754]
- La función "Make available for planning" (Establecer como disponible para la planificación) en el área de trabajo Images (Imágenes) de la historia clínica del paciente no siempre funciona para los planes de tratamiento (RTPLAN) y los conjuntos de estructuras (RTSTRUCT). El usuario debe importar manualmente el DICOM RTPLAN o RTSTRUCT en RayStation en su lugar. [567891]
- Un módulo de flujo de trabajo para un plan asistencial específico puede vincularse a un plan de tratamiento y a un conjunto de haces perteneciente a un plan asistencial diferente. [687323]
- El panel del paciente en RayStation no indica si se ha eliminado el paciente RayCare correspondiente. [1067695]
- Los comentarios añadidos después de definir un plan como listo para revisión o de aprobar el plan en RayStation, no se añadirán a la tarea asociada a menos que también se cambie

el estado de la tarea. Los comentarios están disponibles en Plan overview (Vista general del plan). {749502, 1069225}

- En caso de que sea necesario sincronizar los datos de un paciente de RayCare entre RayCare y RayStation, todas las actualizaciones resultantes de la sincronización se realizarán como una sola acción, lo que dificultará la trazabilidad en RayCare. {1339103}
- El nombre o apellido de un paciente tratado con un dispositivo de tratamiento Accuray debe limitarse a 30 caracteres. No será posible aprobar el plan de tratamiento en RayStation. Asegúrese de que el nombre o el apellido tengan menos de 30 caracteres. {685046}
- Los detalles del caso, del plan de tratamiento y del conjunto de haces de RayStation no se pueden mostrar correctamente en RayCare después de eliminar el caso o el paciente de RayStation. {474559}
- En el espacio de trabajo «Treatment Course» (Curso de tratamiento), el primer registro del tablero «Online Couch Corrections» (Correcciones de camilla online) de una sesión muestra el desplazamiento entre la posición planificada del tablero de tratamiento (si se ha asignado en RayCare para un conjunto de haces de isocentro único) y la posición real del tablero de tratamiento en el momento de ese primer registro. Cada registro posterior del tablero muestra el desplazamiento entre la posición y la rotación reales del registro actual y el anterior. Esto significa que:
 - Cada desplazamiento refleja el movimiento real del tablero realizado entre cada evento de obtención de imágenes o de emisión de haces (representado como un registro para cada evento).
 - Los desplazamientos no representan correcciones relativas a las posiciones y rotaciones previstas originalmente para cada evento, sino los cambios incrementales realizados durante la sesión.

Esto no se aplica a los desplazamientos que se muestran para las administraciones en RayCommand. {1728507}

- Considere un paciente que ha sido tratado utilizando RayCare 6A o una versión anterior. Al realizar el registro sin conexión para un paciente de este tipo para el mismo curso de tratamiento o uno diferente, los registros de tratamiento (registros de RT) tanto de las sesiones registradas online como de las registradas sin conexión tratadas en RayCare 6A o una versión anterior estarán disponibles para su selección y no se filtrarán en el selector de registros de tratamiento del cuadro de diálogo de registro sin conexión. Asegúrese de seleccionar cuidadosamente el registro de RT correcto cuando registre sin conexión nuevas fracciones para estos pacientes. {2163713}
- Las tareas vinculadas con una sesión de tratamiento y que estén configuradas para mostrarse en RayStation no mostrarán la información de la sesión en RayStation. La información de la sesión correspondiente a la tarea se muestra en RayCare. Revise la información de la sesión en RayCare. {2816205}

3.3.7 Advertencias y problemas conocidos relativos a la gestión del tratamiento

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con las áreas de trabajo de radioterapia en la historia clínica del paciente.



ADVERTENCIA:

Se recomienda que todas las instrucciones de configuración vinculadas a la misma imagen de planificación se describan en la misma instrucción de configuración. [74052]



ADVERTENCIA:

Los registros de tratamiento importados a PACS no se transfieren ni se importan automáticamente al curso de tratamiento de RayCare. El usuario debe importar siempre los registros de tratamiento pertinentes en el curso de tratamiento de RayCare. [369254]



ADVERTENCIA:

Progreso de la dosis nominal. Es posible realizar un seguimiento del progreso de la dosis nominal hacia una o varias prescripciones durante la administración del tratamiento realizada utilizando RayCare Treatment o RayCommand.

RayCare presenta el progreso de la dosis nominal por lugar de tratamiento y tipo de prescripción para un caso seleccionado. Las prescripciones de RayCare y RayStation se mostrarán como un solo elemento cuando tengan nombres de lugar de tratamiento y tipos de prescripción idénticos.

El progreso de la dosis nominal no está relacionado con la dosis calculada en RayStation. Se basa únicamente en la prescripción del conjunto de haces en RayStation y no depende de si se cumple o no la prescripción del conjunto de haces. [574154]

**ADVERTENCIA:**

Al conjunto de haces se le asigna el mismo plan asistencial que a la serie de tratamiento en la que se utiliza. A los conjuntos de haces se les asigna un contexto de plan asistencial a partir de la serie de tratamiento a la que está asignado. El plan asistencial de esa serie de tratamiento debe añadirse a la instrucción de configuración que se utiliza para la administración de esa serie de haces, para permitir la administración del tratamiento. [1340092]

**ADVERTENCIA:**

Numeración de fracciones e índice del curso de tratamiento. El número de fracción representa el orden inicial de las fracciones dentro de una serie de tratamiento y es constante para una fracción determinada. El índice del curso de tratamiento representa el orden actual de las fracciones en un curso de tratamiento y puede actualizarse cuando cambie el patrón de fraccionamiento o la programación de las citas de tratamiento. Esto incluye cambiar la relación entre dos series de tratamientos o reprogramar fracciones que han sido bloqueadas para el tratamiento. El índice del curso de tratamiento se actualizará para reflejar el orden real de administración y puede cambiar después de que se haya registrado una sesión. Utilice siempre el número de fracción y la serie de tratamiento para identificar de forma unívoca una fracción de tratamiento. [1342250]

**ADVERTENCIA:**

El cuadro de diálogo «Patrón de fraccionamiento» muestra los días de entrega. El cuadro de diálogo del patrón de fraccionamiento del área de trabajo de gestión del curso de tratamiento muestra los días reales en los que se administraron las fracciones, en lugar de los días especificados inicialmente. Si los tratamientos se administran en días distintos a los previstos (por ejemplo, una fracción prevista para el lunes que se administra el martes), el cuadro de diálogo reflejará el patrón de administración real en lugar del previsto. Este comportamiento no afecta a la dosis administrada ni a la ejecución del tratamiento; no obstante, los usuarios deben tener en cuenta que el patrón mostrado puede diferir del patrón especificado originalmente y deben verificar el fraccionamiento previsto para evitar interpretaciones erróneas. [1342258]



ADVERTENCIA:

Las alertas de programación de citas no tienen en cuenta las sesiones de continuación. Las alertas de programación de citas se muestran cuando las citas de tratamiento no se programan según el patrón de fracciones especificado para el curso de tratamiento. Las sesiones de continuación no se consideran parte del patrón de fracciones y no generan alertas de programación de citas. [1344336]



ADVERTENCIA:

Gestión de tratamientos paralelos en múltiples planes asistenciales. RayCare permite administrar tratamientos independientes paralelos en planes asistenciales independientes. Cada plan asistencial tiene un curso de tratamiento separado y no es posible definir relaciones entre estos cursos de tratamiento. Revise todos los planes asistenciales activos para obtener información sobre el tratamiento. [1344060]



ADVERTENCIA:

Tenga siempre en cuenta todas las series de tratamientos de un plan asistencial cuando apruebe una serie de tratamiento. Las series de tratamiento se gestionan y aprueban individualmente, y el usuario debe tener la precaución de considerar todas las series de tratamientos incluidas en el curso de tratamiento en el momento de la aprobación de cualquier serie de tratamiento. El usuario también debe revisar el patrón de fracciones para el curso de tratamiento completo cuando edite cualquiera de las series de tratamiento incluidas en el curso de tratamiento. Esto se aplica al incluir o excluir series de tratamiento en el curso de tratamiento, al cambiar el número de fracciones en el curso de tratamiento o al cambiar la asignación del conjunto de haces. [1343222]



ADVERTENCIA:

Cancelación de una serie de tratamiento y una fracción. Cuando se interrumpa o cancele un curso de tratamiento planificado, solo se podrá cancelar una serie de tratamiento después de que se haya administrado como mínimo una fracción de esa serie. Si se cancela una serie de tratamiento, todas las fracciones restantes se marcarán como canceladas y se eliminarán las sesiones, lo que eliminará las fracciones de la vista general del curso de tratamiento y no quedará claro si quedaba alguna administración pendiente antes de que se interrumpiera el tratamiento previsto. No será posible cancelar fracciones individuales. [1344896]

**ADVERTENCIA:**

Edición del número de fracciones en las series de tratamientos. Es posible editar el número de fracciones en series de tratamientos nuevas o no aprobadas desde el cuadro de diálogo «Edit treatment series» [Editar series de tratamientos]. Al aumentar el número de fracciones, se añadirán más fracciones a la serie de tratamiento. Al disminuir el número de fracciones en la serie de tratamiento, se eliminarán las fracciones del final de la serie de tratamiento, las fracciones no pasarán al estado «Cancelled» [Cancelado]. No es posible reducir el número de fracciones de forma que se eliminen las fracciones ya administradas. [1344898]

**ADVERTENCIA:**

El fraccionamiento del plan de tratamiento no se aplica. Es posible utilizar un número de fracciones y un fraccionamiento diferentes a los especificados en el plan de tratamiento. Cuando se asigna a una serie de tratamiento un número de fracciones diferente al especificado para un conjunto de haces, aparece una advertencia. [1343665]

**ADVERTENCIA:**

Ajustes del tratamiento del conjunto de haces. La tabla de conjuntos de haces del área de trabajo «Treatment course management» [Gestión del curso de tratamiento] muestra los últimos ajustes aplicados a los conjuntos de haces visualizados. Los tratamientos ya administrados pueden haber utilizado otros ajustes distintos a los que se muestran actualmente en la tabla. Los ajustes de las administraciones realizadas pueden verse en el cuadro de diálogo de asignación de conjuntos de haces.

Los ajustes de tratamiento del conjunto de haces siempre actualizan todas las fracciones no administradas con ese conjunto de haces asignado, independientemente de las fracciones seleccionadas en el cuadro de diálogo de asignación del conjunto de haces al aplicar el nuevo ajuste. [1343683, 1343660]

**ADVERTENCIA:****La aprobación de series de tratamiento no compara la dosis de las fracciones.**

Las tablas de aprobación de series de tratamiento comparan la dosis de las series de tratamiento con la dosis de la prescripción o de una prescripción de una serie vinculada. La dosis solo se compara para la suma de todas las fracciones incluidas, no por fracción. Además, el número total de fracciones de la serie de tratamiento se compara con las prescripciones de series de tratamiento vinculadas. [1343469]

**ADVERTENCIA:**

Prescripciones incluidas en la aprobación de la serie de tratamiento. La tabla que muestra la dosis de la serie de tratamiento comparada con la prescripción muestra la prescripción asociada o la prescripción de la serie de tratamiento independientemente del estado de la prescripción de la serie de tratamiento. La tabla que indica la dosis del curso de tratamiento comparada con la prescripción muestra todas las prescripciones nuevas o aprobadas en el plan asistencial en función de los filtros aplicados por el usuario. Las prescripciones no aprobadas no se muestran en la tabla aunque estén asociadas a la serie de tratamiento. [1343532]

**ADVERTENCIA:**

Aprobación de la administración de un conjunto de haces. La aprobación de la administración de un conjunto de haces es una aprobación de conjunto de haces, además de la aprobación del plan realizada en RayStation. Si se requiere o no la aprobación de la administración es una opción configurable por parte de la clínica. Si la aprobación de la administración de un conjunto de haces se configura como obligatoria, los conjuntos de haces deberán haber sido aprobados para su administración antes de que sea posible utilizarlos para la administración del tratamiento. [1339661]

**ADVERTENCIA:**

Revise la instrucción de configuración para asegurarse de que coincide con el isocentro y el plan. Apruebe siempre que las instrucciones de configuración, las fotos de configuración aplicables y la imagen de planificación principal sean correctas y se correspondan entre sí. Al crear un nuevo plan con un isocentro diferente al descrito originalmente en la información de configuración, la instrucción de configuración debe actualizarse para evitar la discordancia entre el plan actual y la instrucción de configuración. [58607]

**ADVERTENCIA:**

Pruebas de casos de uso clínico. Se requiere que el usuario valide los casos de uso de tratamiento específicos de la clínica antes del uso clínico de la interoperabilidad de RayCare con los dispositivos de tratamiento. {1449331}

**ADVERTENCIA:**

El registro sin conexión no afecta al conjunto de medidores especificado en las sesiones administradas en la misma fracción. El registro sin conexión de los resultados del tratamiento de una sesión no actualizará el conjunto de medidores especificado para las sesiones administradas en la misma fracción. Al modificar la dosis administrada para una sesión de tratamiento, el conjunto de medidores especificado para cualquier sesión de continuación ya administrada en la misma fracción no se actualizará conforme a la dosis modificada. {1442606}

**ADVERTENCIA:**

El registro sin conexión no es compatible con RayCommand. No es posible realizar el desbloqueo administrativo ni el registro sin conexión de las sesiones de tratamiento de RayCommand. Si es necesario, el usuario debe realizar en su lugar el registro manual de la sesión en RayCommand. {1445873}

**ADVERTENCIA:**

La dosis prescrita de prescripciones no aprobadas no se muestra en el cuadro de diálogo de aprobación del curso de tratamiento. El cuadro de diálogo de aprobación del curso de tratamiento muestra la dosis prescrita de prescripciones asociadas al curso de tratamiento. Si alguna prescripción asociada no está aprobada, la dosis de esa prescripción no se mostrará en el cuadro de diálogo. {1432822}

**ADVERTENCIA:**

Las posiciones del tablero de tratamiento se muestran siempre en el sistema de coordenadas IEC de tableros. Las posiciones del tablero de tratamiento se muestran siempre en las coordenadas IEC del tablero, independientemente del sistema de coordenadas que se utilice en la consola del dispositivo de tratamiento o en otra aplicación del dispositivo de tratamiento. {1443136}

**ADVERTENCIA:**

Propagación del tablero de tratamiento para futuras sesiones. Al seleccionar la propagación de las posiciones del tablero de tratamiento a sesiones de tratamiento posteriores, la posición del tablero de tratamiento propagada no contendrá ninguna corrección del ángulo de la camilla. Para compensar la supresión de las correcciones del ángulo de la camilla, se recalculan las posiciones de la camilla (traslaciones) para que coincidan mejor con la posición en el isocentro. Como resultado, las posiciones de los tableros de tratamiento propagadas no serán las mismas que la posición del tablero de tratamiento administrado. En el caso de un tratamiento en varios isocentros, solo se utiliza la posición en el tablero de tratamiento del primer haz emitido para la propagación en el tablero. Las posiciones de los demás isocentros se calculan en función de la posición relativa de los isocentros en el conjunto de haces. [1443272]

**ADVERTENCIA:**

Los registros sin conexión deben realizarse con cuidado. Es posible registrar sin conexión la administración de un tratamiento utilizando registros de tratamiento que no coincidan con la fracción de tratamiento. El sistema no puede verificar por completo si los registros de tratamiento utilizados durante el registro sin conexión corresponden a la fracción que se está registrando. Por lo tanto, el usuario debe asegurarse de que se selecciona el registro RT correcto o de que se proporciona el registro manual adecuado para la administración de la fracción. El resultado del registro sin conexión debe revisarse cuidadosamente antes de su aprobación. [1445952]

**ADVERTENCIA:**

Reprogramación de una cita de tratamiento después de una sesión únicamente de diagnóstico por imagen. Si una sesión de tratamiento se completa después de que se hayan adquirido las imágenes de preparación, pero antes de que se realice la administración, el estado de la administración de la fracción de tratamiento para esa sesión volverá a cambiar a «Not delivered» [Sin administrar] y la sesión se marcará como completada. Sin embargo, la cita seguirá vinculada a la sesión de tratamiento completada aunque se reprogramen las citas de tratamiento o se actualice el curso de tratamiento. Reprograme manualmente la cita de tratamiento de la sesión finalizada para realizar la administración restante de esa sesión. [2156410]

Otros problemas conocidos relativos a la gestión de tratamientos

- Al disminuir el número de fracciones en series de tratamientos múltiples por un gran número de fracciones en un corto periodo de tiempo, RayCare puede dejar de responder. {1340155}
- No es posible abrir y revisar la información de aprobación de la serie de tratamiento una vez que la serie de tratamiento haya sido aprobada. {1344948}
- Cuando se trabaja en el cuadro de diálogo de asignación de conjuntos de haces, no se muestra el estado de la serie de tratamiento. Tampoco se muestra el estado de las fracciones respectivas en la serie de tratamiento. Revise la serie de tratamiento y la tabla de fracciones en el área de trabajo Treatment course management (Gestión del curso de tratamiento). {1344890}
- Al adaptar un conjunto de haces en RayStation, la información «Starting at fraction» (Comenzar en fracción) no se utiliza en RayCare. Es posible asignar un conjunto de haces a una fracción diferente y no se muestra ninguna información ni advertencia al usuario. El usuario debe tener cuidado de anotar la información de la fracción inicial y asignar el conjunto de haces al curso de tratamiento como corresponda. {1437671}
- El inicio del registro sin conexión para sesiones de tratamiento con el estado «Not delivered» (Sin administrar) impedirá la administración de esa sesión en un dispositivo de tratamiento. El registro sin conexión debe completarse y los resultados del tratamiento deben aprobarse en RayCare antes de que el paciente puede seguir recibiendo el tratamiento. Se informará al usuario de esta consecuencia al iniciar el registro sin conexión. {1437860}
- Los resultados de la administración del haz en el área de trabajo Treatment course (Curso de tratamiento) en RayCare muestra «->» para los accesorios, los bolos, la tasa de dosis y el ángulo del colimador para las administraciones que no se realizan en el Varian TrueBeam, aunque los accesorios podrían haberse utilizado durante el tratamiento. {1438606}
- Cuando se asigna un bolo a un haz en RayStation, la información del bolo no se mostrará en las instrucciones de configuración de RayCare para el conjunto de haces relacionado. La información del bolo está disponible en RayCare Treatment, RayCommand y la consola de Varian TrueBeam. {1438928}
- Si se cierra el cuadro de diálogo de registro sin conexión antes de aprobar el registro sin conexión, la hora de inicio del tratamiento, el dispositivo de tratamiento y la nota final se eliminarán y será necesario volver a añadirlos. Compruebe con cuidado el registro sin conexión antes de aprobarlo. {1442641}
- Si las posiciones del cabezal (snout) o del brazo utilizadas durante la administración del tratamiento son diferentes de las previstas, no se resalta en el área de trabajo del curso de tratamiento que esas posiciones son diferentes. {1440781}
- Si los datos del paciente se actualizan en RayCare entre el registro de entrada de la primera sesión de una fracción y el registro de entrada de una sesión de continuación de la misma fracción, no será posible iniciar la administración de la sesión de continuación. El usuario

deberá deshacer el registro para la sesión de continuación y revertir los cambios en los datos del paciente en RayCare. {1013271}

- Cuando se utilizan imágenes 2D para la revisión de imágenes sin conexión, no siempre está claro si el conjunto de imágenes es una imagen kV o MV. En función de la configuración, RayCare mostrará Portal, MV o kV, aunque el conjunto de imágenes 2D sea de otro tipo. {1068655}
- Cuando la serie de tratamiento está vinculada para crear un grupo de varios isocentros, el patrón de fraccionamiento de la primera serie de tratamiento se utiliza para todas las series de tratamiento del grupo. {2940945}

3.3.8 Advertencias y problemas conocidos relacionados con RayCare PACS y Visor de imágenes

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con RayCare PACS y Visor de imágenes, salvo la revisión de imágenes fuera de línea.



ADVERTENCIA:

Integridad de la importación en formato DICOM. RayCare PACS es compatible con la importación de objetos en formato DICOM desde archivos multimedia desde un directorio especificado. Esta función no permite validar que todos los archivos que están destinados a la importación estén presentes en el directorio especificado. Por lo tanto, asegúrese siempre de que todos los archivos están presentes en el directorio especificado antes de la importación y compruebe también que los objetos en formato DICOM se hayan importado correctamente después de que se haya realizado la importación. {13052}



ADVERTENCIA:

Compruebe que el almacenamiento se haya realizado correctamente antes de eliminar. Después de la adquisición de imágenes en una modalidad, los objetos en formato DICOM resultantes pueden almacenarse en RayCare PACS. El RayCare PACS también se puede configurar para reenviar las imágenes a otros PACS mediante una regla de reenvío automática. Para minimizar el riesgo de pérdida de datos de imagen en la modalidad, compruebe que las imágenes se han almacenado correctamente en el RayCare PACS y compruebe también que las entidades a las que se han reenviado han almacenado correctamente las imágenes antes de eliminarlas en la modalidad. {13055}

**ADVERTENCIA:**

Validación de una exportación correcta en formato DICOM. El RayCare PACS se puede utilizar para exportar series en formato DICOM a archivos multimedia en formato DICOM almacenados en un directorio especificado por el usuario. La exportación creará un archivo para cada instancia en formato DICOM de la serie. Para asegurarse de que todos los archivos se han almacenado correctamente, compruebe que el número de archivos en el directorio corresponde al número de imágenes de la serie una vez completada la exportación. {13057}

**ADVERTENCIA:**

Actualizaciones de la información del paciente en RayCare PACS. El RayCare PACS tiene una función integrada para permitir que el usuario actualice la información del paciente para que coincida con la información en RayCare. El usuario debe confirmar manualmente esas actualizaciones para cada serie. Si un usuario solo actualiza accidentalmente la información del paciente en un subconjunto de la serie en un estudio, RayCare lo considerará como un estudio en formato DICOM con información de múltiples pacientes y rechazará algunas operaciones en esas series. Asegúrese de actualizar todas las series en un estudio cuando utilice esta función. {10828}

**ADVERTENCIA:**

Las imágenes de planificación deben asociarse. Para asegurar que la información del paciente sea consistente con el formato DICOM, RayCare tiene la función de asociar la serie en formato DICOM con RayCare y corregir errores en la información en formato DICOM. Debe tenerse en cuenta que solo las series de imágenes que se han asociado se pueden utilizar como imágenes de planificación en RayCare. {16331}

**ADVERTENCIA:**

Valide la importación correcta de datos en un formato distinto a DICOM. RayCare PACS puede importar datos en un formato distinto a DICOM en forma de archivos PDF, imágenes JPEG y archivos zip. Cuando se haya completado la importación, asegúrese de confirmar que los datos importados en un formato distinto a DICOM pertenecen al paciente seleccionado. {52135}

**ADVERTENCIA:**

Valide secuencias de comandos de PACS. RayCare proporciona a las clínicas la opción de desarrollar secuencias de comandos de PACS que pueden modificar los datos en formato DICOM. Es responsabilidad de cada clínica validar todas las secuencias de comandos de PACS y verificar el uso adecuado de las secuencias de comandos. {52959}

**ADVERTENCIA:**

Valide las actualizaciones de datos en formato DICOM realizadas mediante secuencias de comandos de PACS. Cuando los datos en formato DICOM se importan o exportan desde RayCare PACS, las secuencias de comandos de PACS desarrolladas por la clínica se pueden utilizar para modificar los datos en formato DICOM. Es responsabilidad de la clínica asegurarse de que las actualizaciones de datos en formato DICOM o el filtrado realizado por la secuencia de comandos de PACS son los esperados. {52954}

**ADVERTENCIA:**

Valide el número de imágenes importadas. RayCare PACS es compatible con la solicitud de C-GET para recuperar imágenes de PACS. Cuando las imágenes se recuperan con C-GET, no se comprobará que las imágenes se puedan almacenar correctamente. Para asegurarse de que todas las imágenes se han almacenado correctamente, compruebe que el número de imágenes se corresponde con el número de imágenes de la serie en RayCare PACS. {17730}

**ADVERTENCIA:**

Los scripts de PACS deben actualizarse tras cada actualización del sistema. Los scripts de PACS requieren actualización tras la actualización de la versión. La interfaz DICOM utilizada en los scripts para acceder a los datos DICOM se ha actualizado en comparación con las versiones anteriores de RayCare. Esto significa que puede ser necesario actualizar el código del script. El script debe importarse y activarse de nuevo tras la actualización. {149921, 55295}

**ADVERTENCIA:**

Recuperación de datos desde un archivo externo. Los datos en formato DICOM archivados no se pueden recuperar a RayCare si se eliminan los datos del archivo o si los identificadores del paciente ya no coinciden. Si se modifican los identificadores de los pacientes, la actualización debe realizarse tanto en el archivo como en RayCare para poder recuperar los datos. {368836}

**ADVERTENCIA:**

Visor de imágenes. El visor de imágenes no está previsto para el uso diagnóstico. {61637}

Otros problemas conocidos relacionados con RayCare PACS y Visor de imágenes

- La información registrada mientras se ejecutan secuencias de comandos de PACS no se almacena en el disco. {567902}
- Cuando los scripts de RayCare PACS utilizados, por ejemplo, en las reglas del PACS, no se encuentran o no es posible cargarlos, las acciones relacionadas con el script no se presentan como fallidas. Asegúrese de validar los scripts y acciones del PACS antes de su uso clínico y verifique los datos del PACS con regularidad. {1332044}

3.3.9 Advertencias y problemas conocidos relacionados con integraciones con sistemas externos

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con la integración con sistemas externos, como, por ejemplo, un Hospital Information System (HIS) o un Oncology Information System (OIS) distinto.

**ADVERTENCIA:**

Datos de pacientes de RayCare actualizados a través de un sistema externo. Si RayCare está configurado para recibir datos de pacientes (como datos demográficos, alergias o seguros de los pacientes) a través de HL7 desde un sistema externo, tenga en cuenta que solo será posible actualizar esos datos a través del sistema externo. Un usuario administrador puede invalidar y editar los datos, pero cualquier cambio en esos datos en RayCare puede sobrescribirse si los datos del paciente se cambian más adelante en el sistema de envío. {16055}



ADVERTENCIA:

Detalles de pacientes actualizados en un sistema externo mediante RayCare. Si se configura RayCare para enviar detalles de pacientes a través HL7 a un sistema externo, debe tenerse en cuenta que los cambios manuales en los detalles del paciente en el sistema externo pueden sobrescribirse si los detalles del paciente se cambian en RayCare. En una integración de este tipo, RayCare debe considerarse el sistema maestro de la información del paciente. Además, RayCare no debe configurarse para enviar datos de pacientes a través HL7 si también se ha configurado para recibir datos. La integración bidireccional no es compatible. Es responsabilidad de la clínica garantizar que los detalles del paciente se actualicen correctamente. [58745]



ADVERTENCIA:

Sobrenombre del paciente. El uso de un sobrenombre de paciente junto con una interfaz ADT de salida puede provocar que el sobrenombre del paciente sobrescriba el nombre real del paciente en el sistema receptor en función de la configuración. [369463]



ADVERTENCIA:

Caso y plan de atención. La información sobre el caso y el plan de atención de RayCare no se exporta a sistemas externos cuando se envía información a través de integraciones de HL7 a sistemas externos sobre documentos, cargos o citas. [474443]



ADVERTENCIA:

Las integraciones de datos entrantes deben ser validadas por la clínica. Cuando se habilita una integración entrante en RayCare, el cliente debe validar que la integración funciona como se espera con el sistema externo y que los datos importados se importan correctamente a RayCare. El cliente también debe volver a validar todas las integraciones entrantes si RayCare se ha actualizado a una versión más reciente para asegurarse de que funciona correctamente. [1013580]



ADVERTENCIA:

La clínica no puede modificar los canales o el código de Mirth. Solo el personal de RaySearch puede modificar o editar los canales implementados y el código en Mirth. Las modificaciones no aprobadas podrían tener consecuencias inesperadas para la integración de las clínicas y provocar la importación/exportación de datos erróneos o incluso el bloqueo del sistema. Es obligatorio utilizar la licencia comercial de Mirth cuando se utilicen integraciones externas. La licencia comercial permite el control de acceso basado en roles y el historial de canales, funciones que no están disponibles con la licencia de código abierto. {1014089, 2941353}

**ADVERTENCIA:**

Los registros de Mirth deben ser supervisados por la clínica. Si está activa una integración externa que utiliza el motor de integración Mirth, es necesario que la clínica supervise los registros de Mirth, además de la supervisión de estado habitual por parte de RayCare. Es posible que los errores específicos del procesamiento de canales/mensajes solo se produzcan en los registros de Mirth y no se detecten a través de la supervisión de estado de RayCare, por lo que es importante que el personal informático de la clínica supervise también los registros de Mirths. {1014175}

**ADVERTENCIA:**

Las alergias que se procesan a través de ADT no activan las alertas de medicación. Si utiliza una integración de ADT de entrada para RayCare en la que las alergias se reciben de un sistema maestro, tenga en cuenta que no se realiza ninguna comprobación de alergias o contraindicaciones de medicamentos en RayCare cuando se reciben nuevas alergias del sistema maestro. Esta comprobación debe realizarse en el sistema maestro. {1331696}

**ADVERTENCIA:**

Retrasos en la sincronización de citas en las integraciones externas. Es posible que las citas exportadas desde RayCare no estén sincronizadas temporalmente con los sistemas externos. El retraso permitido se puede configurar para adaptarse a los tiempos de respuesta lentos del sistema receptor. La clínica es responsable de supervisar la integración e identificar los retrasos en la tramitación de las citas. Service IT se encargará de la configuración y los ajustes de estos parámetros, de acuerdo con la documentación del sistema. {3145571}

3.3.10 Advertencias y problemas conocidos relacionados con secuencias de comandos

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con las secuencias de comandos de RayCare y RayWorld, es decir, las secuencias de comandos que utilizan esta funcionalidad tanto de RayCare como de RayStation.



ADVERTENCIA:

Validar secuencias de comandos de RayCare o RayWorld. RayCare proporciona a las clínicas la opción de desarrollar secuencias de comandos que pueden leer y modificar datos de RayCare seleccionados. Es responsabilidad de cada clínica validar todas las secuencias de comandos de RayCare y verificar el uso adecuado de las secuencias de comandos, incluida la administración de errores. [366877]



ADVERTENCIA:

Las secuencias de comandos de RayCare se validan para acceder y editar datos de RayCare. Si se utilizan secuencias de comandos de RayCare para acceder o modificar cualquier otra fuente de datos que no sean datos de RayCare, cualquier efecto de las secuencias de comandos en otros sistemas es responsabilidad de la clínica. [366887]



ADVERTENCIA:

Si se cancela o falla una secuencia de comandos de RayCare o de RayWorld, los datos afectados por la ejecución de la secuencia de comandos no se reiniciarán. Revise siempre las ejecuciones fallidas de las secuencias de comandos y compruebe que los datos de RayCare no se encuentren en un estado inesperado. [370678]



ADVERTENCIA:

Limitación de entradas por parte del usuario en el script de RayCare. Los usuarios no pueden realizar entradas en los scripts de RayCare. Si lo intentan, el script se ejecutará hasta que se agote el tiempo de espera y falle. No utilice scripts que abran diálogos para recibir entradas de usuario. [2043529]

**ADVERTENCIA:**

Limitaciones de la herramienta ScriptRunner de RayCare. Tenga cuidado al utilizar la herramienta ScriptRunner. Tenga en cuenta las siguientes circunstancias:

- La ejecución en paralelo de varios scripts para el mismo paciente puede dar lugar a resultados inesperados. Evite ejecutar scripts en paralelo para el mismo paciente.
- Si se cancela la ejecución de un script (por ejemplo, cerrando la ventana de ScriptRunner) o se agota el tiempo de ejecución, el script permanecerá en el estado «Running» (En ejecución) en RayCare y no podrá finalizarse. Evite cancelar scripts en la herramienta ScriptRunner.
- Cualquier usuario que no sea administrador y tenga acceso a la herramienta ScriptRunner puede escribir y ejecutar scripts. Asegúrese de que solo los usuarios correctos tengan acceso a la herramienta ScriptRunner.
- El contenido de los scripts ejecutados por ScriptRunner no es visible en RayCare. Asegúrese de realizar una copia local de los scripts utilizados en la herramienta ScriptRunner.
- Evite saturar RayCare con peticiones ejecutando varios scripts al mismo tiempo, ya que esto puede causar problemas en el sistema.

[2162256]

**ADVERTENCIA:**

Secuencias de comandos simultáneas de RayCare y de RayStation para el mismo paciente. Es posible ejecutar simultáneamente una secuencia de comandos de RayCare y otra de RayStation para el mismo paciente. Si ambas secuencias de comandos modifican los mismos datos de pacientes de RayCare, esto podría provocar que los datos quedaran en un estado incoherente. Se debe evitar la ejecución simultánea de secuencias de comandos que afecten a los mismos datos de pacientes a la hora de diseñar, planificar el uso y ejecutar las secuencias de comandos. [3275220]

Otros problemas conocidos sobre la ejecución de secuencias de comandos

- Las acciones de secuencias de comandos realizadas desde la ejecución de secuencias de comandos de RayWorld en el servicio en segundo plano de RayStation no se ejecutan como el usuario que solicitó el la secuencia de comandos. [473788]

3.3.11 Advertencias y problemas conocidos sobre la administración del sistema

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con las tareas de administración del sistema que se llevan a cabo en el área de trabajo de administración del sistema. Esta área de trabajo solo está disponible para los usuarios con función de administrador del sistema en RayCare.



ADVERTENCIA:

Validación de la configuración específica de la clínica. Es responsabilidad de la clínica validar que la configuración específica de la clínica de RayCare funcione según lo previsto en un entorno no clínico antes del uso clínico. Esto incluye la validación de la función de los flujos de trabajo de RayCare, las tareas, las citas, los formularios, los documentos y los conjuntos de valores. {14764}



ADVERTENCIA:

Modificar conjuntos de códigos y conjuntos de valores afectará al comportamiento de RayCare. Actúe con precaución al administrar sistemas de códigos y conjuntos de valores, como diagnósticos o códigos de registro de cargos, ya que las modificaciones de los conjuntos de valores tendrán efecto en las opciones disponibles para el usuario en RayCare. Todos los cambios en los conjuntos de valores en la interfaz de usuario deben ser validados por la clínica según corresponda. {51793}



ADVERTENCIA:

Los nombres del dispositivo de tratamiento deben coincidir en RayCare y en RayCare Treatment. El nombre del dispositivo de tratamiento en RayCare debe ser idéntico al utilizado en RayCare Treatment. {58255}

**ADVERTENCIA:**

La actualización de las plantillas no actualizará las instancias que ya se hayan creado en función de la plantilla. El espacio de trabajo de Administration [Administración] contiene varias características que se basan en las plantillas configuradas por RaySearch (plantillas de tareas, flujos de trabajo y documentos) o por las clínicas (marcadores). Debe tenerse en cuenta que la actualización de cualquiera de estas plantillas no dará lugar a actualizaciones en tareas, flujos de trabajo, plantillas de documentos o marcadores ya creados en RayCare. Por ejemplo, un marcador o un ensayo clínico que se haya agregado a un paciente y que se base en una plantilla no se actualizará cuando se actualice la plantilla. [8183]

**ADVERTENCIA:**

Los recursos desactivados no se eliminarán de las tareas o citas asignadas. La desactivación de usuarios, equipos, grupos, dispositivos, ubicaciones o la organización no producirá la eliminación de estos objetos de las tareas o citas a las que ya se han asignado. La clínica debe reasignar todas las tareas o citas a los recursos activos tras la desactivación. Los recursos desactivados no estarán disponibles para la selección de nuevas asignaciones. [58785]

**ADVERTENCIA:**

Base de datos Domain state de RayCare. La clínica es responsable de todas las consultas que realice en la base de datos y de validar los datos resultantes. Además, es responsabilidad de la clínica verificar el acceso al registro de auditoría de la base de datos Domain state. [97061]

**ADVERTENCIA:**

La modificación de objetos de dominio extendido influirá en el comportamiento de las plantillas de formularios y los formularios. Actúe con precaución al actualizar objetos de dominio extendido. Los cambios se actualizarán directamente en las plantillas de formularios y en los formularios usados activamente. [574101]

**ADVERTENCIA:**

Evite la duplicación entre objetos de dominio de RayCare y objetos de dominio extendido. Para cada versión de RayCare, el usuario debe revisar los objetos de dominio de RayCare para identificar la duplicación con objetos de dominio extendido definidos por la clínica. Si se identifican duplicados, la clínica debe considerar el uso del objeto de dominio de RayCare en lugar del objeto de dominio extendido para evitar que haya dos fuentes de los mismos datos. [573748]

**ADVERTENCIA:**

La base de datos Domain state contiene datos que el usuario ha eliminado. Al crear consultas para acceder a los datos de la base de datos de Domain state, el usuario debe tener en cuenta el estado de cada elemento. [573997]

**ADVERTENCIA:**

Uso de bases de datos adicionales con fines informativos. La clínica está autorizada a añadir otras bases de datos al servidor SQL de RayCare únicamente para la elaboración de informes relacionados con RayCare. Las bases de datos añadidas no deben contener «raycare» en el nombre de la base de datos. Las bases de datos adicionales no se incluirán en las copias de seguridad de RayCare y podrían no estar sincronizadas con la base de datos Domain state de RayCare tras una recuperación por un fallo catastrófico. La clínica es responsable de las copias de seguridad de las bases de datos adicionales. [628722, 628723, 684736]

**ADVERTENCIA:**

El rendimiento de RayCare puede verse afectado por las consultas que se realicen a la base de datos Domain state. Las consultas a la base de datos Domain state pueden mermar el rendimiento de RayCare, ya que esta se ejecuta en el mismo servidor SQL que el resto de bases de datos de RayCare. La clínica es responsable de cualquier repercusión en el rendimiento que sus consultas puedan tener en el servidor SQL. Para consultas avanzadas en las que el rendimiento podría verse afectado, se recomienda duplicar la base de datos Domain state en otro servidor SQL y ejecutar todas las consultas contra la base de datos duplicada. La clínica no deberá utilizar un nivel de aislamiento superior al de lectura comprometida cuando lea de la base de datos Domain state de RayCare. [628726, 628727, 1338933]

**ADVERTENCIA:****Importación de plantillas de documentos con objetos de dominio ampliados.**

Cuando se importa una plantilla de documento RayCare al sistema, el objeto de dominio externo que se incluye en la plantilla de documento se asignará a un objeto de dominio extendido existente en el sistema si tienen el mismo nombre. El usuario debe validar la plantilla de documento tras la importación. {1014188}

**ADVERTENCIA:**

Valores de cadena en la base de datos Domain state. El valor de un objeto de tipo cadena será una cadena vacía en lugar de NULL en la base de datos Domain state si el valor se borra en RayCare. Si el valor nunca se ha rellenado, el valor del objeto de cadena será NULL en la base de datos Domain state. {1339433}

**ADVERTENCIA:**

No se vuelven a realizar las comprobaciones cruzadas de alergias a medicamentos. Cuando se actualiza la medicación en el área de trabajo de administración del sistema, ya sea mediante importación o editando los ajustes de medicación, las comprobaciones cruzadas entre los medicamentos y las alergias registradas para el paciente no se vuelven a realizar automáticamente para los pacientes afectados. En consecuencia, los cambios en la medicación pueden afectar a los pacientes actuales sin que se activen las advertencias actualizadas sobre alergias. La clínica debe garantizar que se revise y verifique la información sobre la medicación y las alergias de todos los pacientes afectados por dichos cambios. {2689706}

**ADVERTENCIA:**

Los cambios en la configuración requieren un reinicio y una validación. Los cambios en la configuración del sistema de administración del tratamiento, del dispositivo, del modelo de máquina o de la plantilla del modelo de máquina en RayCare y RayStation pueden afectar a la interoperabilidad de los dispositivos de tratamiento. Para garantizar que la configuración actualizada se aplique y utilice correctamente durante la administración del tratamiento, se deben reiniciar los servicios del controlador de tratamientos y de la suscripción del controlador de tratamientos tras realizar dichos cambios. Se debe volver a realizar la especificación de prueba de instalación correspondiente al dispositivo de administración del tratamiento afectado para validar la configuración actualizada {3274476, 1449330}.

**ADVERTENCIA:**

Cifrado de la comunicación DICOM. Se debe activar el cifrado para todas las conexiones PACS, incluidas las utilizadas para las integraciones de listas de trabajo de modalidades, siempre que sea técnicamente posible. Esto es necesario para proteger los datos de los pacientes frente a la manipulación o el acceso no autorizado. La comunicación entre RayCare y RayStation debe mantenerse siempre cifrada. Si no es posible activar el cifrado para una conexión concreta, el riesgo asociado deberá evaluarse y gestionarse de conformidad con los procedimientos locales de ciberseguridad y seguridad clínica. [3274982]

**ADVERTENCIA:**

Puesta en servicio del modelo de máquina y configuración de la sala de tratamiento. La puesta en servicio de los modelos de máquina y la configuración de los modelos de máquina asignados a las salas de tratamiento RayCare deben realizarse con cuidado. La configuración requiere un conocimiento profundo de las capacidades del dispositivo de tratamiento y de la sala de tratamiento. [1449327]

**ADVERTENCIA:**

La tolerancia configurada del conjunto de medidores debe coincidir con la tolerancia del conjunto de medidores del dispositivo de tratamiento. RayCare utilizará la tolerancia del conjunto de medidores configurada en el modelo de máquina para calcular el estado de administración de las sesiones administradas en el dispositivo de tratamiento vinculado. Para garantizar un estado de administración coincidente en RayCare y en el dispositivo de tratamiento, la tolerancia del conjunto de medidores debe configurarse con el mismo valor en RayCare que en el dispositivo. [1441174]

Otros problemas conocidos relativos a la administración del sistema

- Al configurar un nuevo módulo o actividad, se puede añadir una tarea de formulario predefinida. Cuando la tarea de formulario se añada a un módulo o actividad en un nivel menos específico, el campo de selección de plantilla de formulario vinculado estará vacío. Evite añadir una tarea de formulario a un módulo o actividad de un nivel menos específico. [1068464]
- Cuando se especifica un equipo de forma predeterminada para un módulo durante la configuración del flujo de trabajo, no es posible eliminar el equipo predeterminado de una tarea definida en el módulo. No utilice un equipo predeterminado cuando una tarea del módulo no deba tener un equipo asignado. [749315]

- No es posible extraer todas las propiedades relacionadas con la planificación y la administración del tratamiento de la base de datos Domain state. [1344915]
- Al importar una plantilla de flujo de trabajo configurada por el usuario que tenga el mismo nombre que una plantilla de flujo de trabajo existente no configurada por el usuario, las plantillas de flujo de trabajo configuradas por el usuario se añadirán como nuevas versiones de las plantillas de flujo de trabajo no configuradas por el usuario, lo que imposibilitará su activación. Modifique el nombre de la plantilla de flujo de trabajo configurada por el usuario para evitar este problema. [1438196]

3.3.12 Advertencias y problemas conocidos sobre el entorno del sistema

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con el entorno del sistema en el que está instalado RayCare y con la propia instalación de RayCare.



ADVERTENCIA:

Los cambios se pueden perder si los servicios de RayCare se reinician. En caso de que se reinicie uno de los servicios de RayCare, es posible que las últimas acciones del usuario antes del reinicio no se hayan guardado y, por lo tanto, se perderán. [11626]



ADVERTENCIA:

Configuración de la zona horaria. La configuración de la zona horaria para todos los servidores de RayCare y RayStation será la misma y se configurará en la zona horaria local. Las modalidades de imagen y los dispositivos de administración del tratamiento conectados con RayCare también deben configurarse para utilizar la zona horaria local. [15336]



ADVERTENCIA:

La consulta o modificación de las bases de datos de RayCare está limitada de forma estricta al personal autorizado de RaySearch. Ni el software ni los individuos ajenos a RaySearch podrán consultar, actualizar o interactuar con las bases de datos de RayCare en ninguna circunstancia, a excepción únicamente de la base de datos de Domain State, que se podrá consultar. Las actualizaciones o modificaciones de las bases de datos son competencia exclusiva del personal autorizado por RaySearch. [61621]



ADVERTENCIA:

Configuración de RayCare y RayStation. Cuando RayCare y RayStation se configuran para proporcionar una planificación de tratamiento y características de administración integradas, ambos deben ser clínicos. Nunca intente utilizar una versión clínica de RayCare con una versión no clínica de RayStation. [13790]



ADVERTENCIA:

Utilice versiones compatibles de RayCare y RayStation. Al utilizar RayCare con RayStation, las versiones de los productos deben ser compatibles. Utilice únicamente RayCare v2026 con RayStation v2026 y los paquetes de servicio de validados posteriormente. Consulte las versiones concretas en el Servicio de Asistencia de RaySearch. [15608]



ADVERTENCIA:

Propiedades de usuario de Active Directory. RayCare es compatible con la administración de usuarios mediante un Active Directory y también la sincronización de un subconjunto de propiedades de usuario en Active Directory. Debe tenerse en cuenta que no todas las propiedades están sincronizadas. Solo el nombre del usuario, el nombre de usuario, el correo electrónico y el número de teléfono móvil se sincronizan desde Active Directory a RayCare. [16805]



ADVERTENCIA:

La clínica no deberá utilizar ninguna de las herramientas de línea de comandos incluidas en la instalación de RayCare. Solo el personal autorizado de RaySearch deberá utilizar las herramientas de línea de comandos incluidas en la instalación de RayCare. [55431]



ADVERTENCIA:

La clínica no modificará los archivos de configuración del sistema de RayCare. Solo el personal de RaySearch autorizado podrá modificar los archivos de configuración del sistema RayCare. [61620]

**ADVERTENCIA:**

El seguimiento se revisará y actualizará después de la actualización. Después de una actualización de RayCare, la clínica es responsable de verificar que la monitorización está actualizada con respecto a las instrucciones de monitorización para la nueva versión. Preste especial atención a cualquier monitorización específica del servicio, ya que el conjunto de servicios puede cambiar entre las versiones. [149554]

**ADVERTENCIA:**

El acceso de usuarios está prohibido durante la actualización o el mantenimiento. Es responsabilidad de la clínica asegurarse de que los usuarios no accedan a RayCare, RayCare Treatment o RayStation durante la actualización o el mantenimiento. [226192]

**ADVERTENCIA:**

La clínica no deberá restaurar las bases de datos de RayCare sin la ayuda del personal de RaySearch. Todas las restauraciones a partir de copias de seguridad deben ser supervisadas por personal autorizado de RaySearch. Si aparece alguna anomalía tras la restauración, póngase en contacto con personal autorizado de RaySearch. [15094]

**ADVERTENCIA:**

La organización debe configurarse con la misma zona horaria que los servidores y los clientes. Solo se puede crear una organización en la administración de recursos y se debe configurar en la misma zona horaria que el sistema de RayCare. [61511]

**ADVERTENCIA:**

Recuperación tras un fallo catastrófico. En caso de necesidad de recuperación por un fallo catastrófico, póngase en contacto con el Servicio Técnico de RaySearch. Para poder realizar una recuperación en caso de fallo catastrófico, deben realizarse copias de seguridad periódicas de toda la información almacenada en RayCare.

Es responsabilidad de la clínica asegurarse de que todos los datos o bases de datos que no sean de RaySearch (si los hubiera) se sincronicen con las bases de datos de RaySearch tras la recuperación después del fallo catastrófico.

Tras una restauración del sistema, es responsabilidad de la clínica verificar que el sistema se comporta como se esperaba; cualquier anomalía deberá notificarse para que el personal autorizado de RaySearch la investigue. (1344400, 1337000)



ADVERTENCIA:

Copias de seguridad y restauración. La clínica es responsable de realizar copias de seguridad de todos los datos necesarios para restaurar el sistema a un estado coherente. Como mínimo, debe realizarse una copia de seguridad de la siguiente información:

- Todas las bases de datos de RaySearch (copias de seguridad completas de las bases de datos y del registro de transacciones)
- Almacenamiento de blobs (siglas de «objeto grande binario») de PACS (copia de seguridad del sistema de archivos)
- Archivos de registro de la aplicación

Las copias de seguridad del almacenamiento de blobs deben realizarse al menos con la misma frecuencia que las copias de seguridad del registro de transacciones.

La clínica también es responsable de garantizar que los datos puedan restaurarse según las instrucciones de RaySearch utilizando las herramientas de gestión de bases de datos disponibles en la clínica. Las operaciones de restauración deben ser realizadas bajo la supervisión de personal autorizado de RaySearch. (1338976, 1336867)



ADVERTENCIA:

Entorno RaySearch para la resolución de problemas. La clínica es responsable de proporcionar acceso a un entorno de verificación de la RSL (sandbox) para revisar y solucionar problemas en el entorno clínico. La clínica debe asegurarse de que es posible restaurar los datos clínicos del entorno clínico al entorno de verificación de la RSL de manera oportuna. El personal de RaySearch debe poder acceder al entorno de forma remota. (1338663)

**ADVERTENCIA:**

Conservación de los archivos de registro de RayCare. RayCare escribe los registros del sistema para facilitar la resolución de problemas. RayCare Deberán realizarse copias de seguridad periódicas de los archivos de registro y deberá ser posible recuperarlos durante un mínimo de 3 meses, preferiblemente 6 meses o más. La clínica debe asegurarse de que los archivos de registro se archivan periódicamente para evitar que se agote el espacio en el disco. {1337248}

**ADVERTENCIA:**

Control del vencimiento de los certificados. RayCare depende de varios certificados para su funcionamiento normal, que tienen fecha de vencimiento. Esto incluye certificados TLS para la comunicación DICOM cifrada entre el controlador de tratamiento y el dispositivo de administración del tratamiento. Para evitar una interrupción inesperada del servicio o la pérdida del cifrado, la clínica debe asegurarse de que se comprueben las fechas de vencimiento de todos los certificados y de que se renueven antes de que caduquen. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia de RaySearch a la hora de renovar los certificados. {1339178, 3275093}

**ADVERTENCIA:**

Deberá supervisarse el registro de eventos de Windows. La clínica es responsable de supervisar el registro de eventos de Windows y de tomar medidas rápidas para resolver cualquier error. Si se registra un mensaje con nivel de registro «Fatal», póngase en contacto con el Servicio Técnico de RaySearch de inmediato. Los errores fatales pueden causar que el sistema RayCare o pacientes específicos no estén disponibles en RayCare para su uso continuado. {13692}

**ADVERTENCIA:**

Debe supervisarse el estado general del sistema. La clínica deberá supervisar la API de estado general del servicio de RayCare utilizando un sistema de supervisión de su elección. Si se notifican errores, se deberá contactar con personal autorizado de RaySearch. Los registros de la base de datos (SQL Server) deben supervisarse para ver si hay errores.

Si se utiliza RayStation en el entorno, la clínica deberá supervisar también el estado general de los servicios de RayStation y de los controladores de tratamiento, según proceda, de acuerdo con las instrucciones de RaySearch. {73644}



ADVERTENCIA:

Los recursos del servidor deberán supervisarse. Para asegurarse de que RayCare mantiene el rendimiento a lo largo del tiempo, es necesario supervisar la utilización de los recursos del servidor para evitar que se agoten los recursos críticos. Se supervisarán la memoria, la CPU y el espacio disponible en disco en los servidores que alojan los servicios de RayCare, los servidores de bases de datos y en los servidores de aplicaciones Citrix que alojan los clientes de RayCare. Cuando se utiliza una ruta UNC (por ejemplo, \\server\\blob-storage) para el almacenamiento de blobs de PACS, el espacio en disco no se puede comprobar automáticamente en RayCare. La clínica es responsable de controlar el espacio disponible en disco. {13430, 72258}



ADVERTENCIA:

Conservación de la papelera de reciclaje de PACS. Los datos de almacenamiento de blobs archivados o eliminados se envían a una papelera de reciclaje y se borran automáticamente tras un número de días configurable. El número de días configurado en la papelera de reciclaje debe ser mayor que el número de días entre copias de seguridad de la base de datos. {370072}



ADVERTENCIA:

Obligatorio para realizar el protocolo de pruebas de aceptación de RayCare.

El usuario debe ejecutar el protocolo de pruebas de aceptación de RayCare en el entorno de validación y pruebas de producción (PVT, por sus siglas en inglés) antes de migrar la configuración al entorno clínico de producción (PC, por sus siglas en inglés), donde se realizarán las pruebas finales de aceptación clínica. Las pruebas se realizarán para los sistemas recién instalados, así como para los sistemas actualizados. {1449332}

3.3.13 Advertencias y problemas conocidos relativos a los sistemas RayCare actualizados

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con los sistemas que se han actualizado desde versiones anteriores de RayCare.

**ADVERTENCIA:**

Curso de tratamiento en el nivel de plan asistencial. Antes de RayCare 2024A, los cursos de tratamiento se gestionaban a nivel de caso. A partir de RayCare 2024A, el curso de tratamiento se gestiona a nivel de plan asistencial. Como parte de la actualización a RayCare 2024A, los cursos de tratamiento que existían antes de RayCare 2024A se trasladan al nivel de plan asistencial y se dividen en diferentes planes asistenciales, según sea necesario, cuando existan múltiples planes asistenciales. Las series de tratamientos y los cursos de tratamiento deben aprobarse tras la actualización a RayCare 2024A o una versión posterior cuando se actualice desde una versión anterior a RayCare 2024A. {1449333}

**ADVERTENCIA:**

Programación fuera de secuencia. Tras actualizar desde una versión de RayCare anterior a la 2024A, las citas de tratamiento reservadas siguen vinculadas a sus sesiones de tratamiento anteriores a la actualización. Por lo tanto, las sesiones de tratamiento pueden programarse fuera de secuencia mediante la reprogramación o la modificación manual de las citas. No se avisa a los usuarios cuando las sesiones de tratamiento se programan fuera de secuencia. {1441476}

3

Otros problemas conocidos relativos a los sistemas RayCare actualizados

- La función de intención de tratamiento ya no permite introducir información sobre la administración de dosis para los lugares de tratamiento. Esta información debe introducirse ahora a través del área de trabajo «Prescriptions» (Prescripciones). En el caso de intenciones de tratamiento creadas antes de RayCare 6A, la información de administración de dosis para los lugares de tratamiento estará disponible en el campo «Description» (Descripción) tras la actualización a RayCare v2026. Todos los valores se mostrarán en cGy. {574321}
- Se han modificado las reglas de longitud máxima de los campos de entrada de texto seleccionados en RayCare para evitar que los valores de texto sean demasiado largos. Es posible que algunos de estos valores se hayan truncado en las tablas correspondientes de la base de datos Domain state si estos valores eran más largos que la nueva regla de longitud máxima. Los valores truncados se marcan claramente en la base de datos Domain state. {685682}
- Los desencadenantes listos para actividades ya no volverán a abrir actividades ya completadas tras la actualización de versiones anteriores a RayCare 6A hasta RayCare v2026. Revise los desencadenantes listos y añada desencadenantes de reapertura según proceda. {1068055, 1014192}

- Cuando existan sesiones de tratamiento sin dosis nominal administrada para sesiones que se administraron parcial o totalmente en versiones anteriores a RayCare 2024A, nunca se mostrará el progreso nominal después de la actualización para los lugares de tratamiento a los que contribuye el conjunto de haces para esas sesiones. Los campos de dosis administrada, dosis restante y dosis total prevista estarán vacíos para esos lugares de tratamiento en las tablas de progreso nominal para el caso de ese paciente. [1432165]
- La información del plan asistencial para un diagnóstico en estado «Entered in error» [Introducido por error] se eliminará al actualizar de la versión RayCare 6A o anterior a la versión RayCare 2025 o posterior. [1449285]
- Algunos datos de los documentos actualizados que aparecen en el área de trabajo «Other documentation» [Otra documentación] para pacientes creados antes de RayCare 5B no se cargarán al abrir el documento después de la actualización. Edite el documento para los datos que deben actualizarse y guarde el documento. Además, la información de la imagen de planificación primaria nunca estará disponible. [1441383]
- Durante la actualización de la versión RayCare 6A a la versión RayCare 2024A o posterior, las órdenes que se han cancelado antes de la actualización se muestran con el estado «Completed» [Completado] después de la actualización si algunas tareas de la orden se completaron antes de la actualización. En el caso de las órdenes que se cancelaron antes de la actualización y contienen tareas que no se han completado, esas tareas se mostrarán como «Annull» [Anuladas] tras la actualización. [1449367]

3.4 INTEGRACIONES DE TRATAMIENTOS

En esta sección

Esta sección contiene los siguientes apartados:

3.4.1	Entornos de pruebas obligatorios	p. 67
3.4.2	Versiones compatibles	p. 67
3.4.3	Advertencias y problemas conocidos relativos a las integraciones de tratamientos	p. 67
3.4.4	Advertencias y problemas conocidos relacionados con la aplicación RayCare Treatment	p. 68
3.4.5	Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de Accuray	p. 68
3.4.6	Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de IBA	p. 71
3.4.7	Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad de Varian TrueBeam	p. 71

3.4.1 Entornos de pruebas obligatorios

Antes de utilizar clínicamente la interoperabilidad del tratamiento con un nuevo dispositivo de administración del tratamiento o tras una actualización de cualquier software o hardware relevante, los casos de prueba de la especificación de la prueba de instalación deben ejecutarse en el entorno de validación y prueba de producción (PVT) y en el entorno clínico de producción (PC). Las pruebas de la especificación de la prueba de instalación deben repetirse para cada dispositivo de tratamiento.

Además, el protocolo de pruebas de aceptación (ATP, por sus siglas en inglés) de la integración debe ejecutarse en el entorno de validación y prueba de producción (PVT, por sus siglas en inglés) antes de su uso clínico. Siempre que las versiones de software de RayCare, RayStation y el controlador del tratamiento, así como el hardware y el software del dispositivo de tratamiento se utilicen con la misma versión y configuraciones clínicas en el entorno clínico de producción (PC), no será necesario repetir estas pruebas allí.

La clínica está obligada a realizar casos de prueba adicionales pertinentes para la implementación clínica de la integración antes del inicio del uso clínico.

3.4.2 Versiones compatibles

En una integración de tratamientos solo se podrán utilizar aquellas versiones de software de los dispositivos de administración del tratamiento que hayan sido validadas para su uso con RayCare. Es posible que se realicen validaciones adicionales tras el lanzamiento de un producto. Para obtener información sobre las últimas versiones de software compatibles, póngase en contacto con support@raysearchlabs.com. Está terminantemente prohibido utilizar cualquier integración de tratamientos con una versión de software del proveedor que no haya sido validada.

Es posible que el cifrado DICOM solo sea compatible con determinadas combinaciones de integraciones de tratamientos y versiones de software del proveedor. El cifrado DICOM solo debe activarse cuando haya sido validado y aprobado para la combinación correspondiente. Si es necesario validar una nueva versión del software o el cifrado DICOM, póngase en contacto con RaySearch.

3.4.3 Advertencias y problemas conocidos relativos a las integraciones de tratamientos

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con las integraciones de tratamientos en todo tipo de dispositivos de administración del tratamiento.

**ADVERTENCIA:**

Los cambios realizados en los datos relacionados con el tratamiento en RayCare no se transferirán al dispositivo de administración del tratamiento (TDD) una vez que se hayan cargado en dicho dispositivo. Las actualizaciones relacionadas con la sesión de tratamiento, como los cambios en las notas de administración del conjunto de haces o en la cita de tratamiento, no se transfieren al dispositivo de administración del tratamiento si la sesión de tratamiento ya está abierta en dicho dispositivo. Estas actualizaciones pueden proceder de RayCare (a través de la interfaz de usuario o de secuencias de comandos) o de sistemas externos conectados (por ejemplo, la reprogramación de citas en un sistema de información hospitalaria, HIS). Si se producen cambios poco antes o durante una sesión en curso, se debe informar directamente al personal de la sala de tratamiento antes de continuar con el tratamiento, especialmente si RayCare no se utiliza como principal en la sala de control. {3403015}

3.4.4 Advertencias y problemas conocidos relacionados con la aplicación RayCare Treatment

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con la aplicación RayCare Treatment, utilizada en distintas integraciones de tratamientos.

Problemas conocidos relacionados con la seguridad del paciente en relación con la aplicación RayCare Treatment

- Las sesiones de continuación creadas en RayCare 6A no se pueden administrar después de una actualización a RayCare v2025. Asegúrese de que no quedan sesiones de continuación al actualizar de la versión RayCare6A a la versión RayCare v2025. {2162495}

Otros problemas conocidos relativos a la aplicación RayCare Treatment

- Las anulaciones mostradas en el curso de tratamiento de RayCare incluyen las anulaciones realizadas en RayCare Treatment y algunas anulaciones que se han realizado en la consola de administración del tratamiento. Es posible que no se muestren todas las anulaciones realizadas en el dispositivo de administración del tratamiento. {1438616}

3.4.5 Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de Accuray

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con la integración con los dispositivos de administración de tratamientos de Accuray, incluida la integración con los tratamientos de Radixact y de CyberKnife.

**ADVERTENCIA:**

Actualización de la lista de pacientes en la TDC Accuray. La lista de pacientes no se actualiza automáticamente en la consola de administración del tratamientos (TDC, por sus siglas en inglés) Accuray. Para garantizar que se muestra la información más actualizada después de abrir una sesión de tratamiento en la aplicación RayCare Treatment, vuelva a abrir siempre el cuadro de diálogo «Patients list» (Lista de pacientes). Una vez abierta, la lista seguirá mostrando la información disponible en el momento de la apertura y no se actualizará automáticamente. (2160746)

**ADVERTENCIA:**

Verificación de la sesión de tratamiento. Es posible que el contenido de la sesión de tratamiento no coincida entre la consola de administración del tratamiento (TDC) Accuray y RayCare. La TDC no recibe automáticamente el número de fracción ni el estado de continuación de RayCare.

Las sesiones solo de imagen se marcan como finalizadas en la TDC, mientras que la misma fracción puede volver a abrirse en RayCare, lo que provoca una incongruencia en los números de las fracciones (por ejemplo, Fx 2 en RayCare frente a Fx 2.1 en la TDC).

Si la TDC detecta un error y la sesión obtiene un estado «No válido» en iDMS, la sesión se puede registrar manualmente sin conjunto de medidores entregado en RayCare, y la sesión de continuación se puede crear y abrir en RayCare Treatment. La sesión no válida en la TDC no puede ser tratada, y el usuario debe seleccionar la sesión siguiente, lo que da lugar a números de fracción dispares entre sí para las fracciones restantes. Evite crear sesiones de continuación en RayCare para este escenario.

Además, la TDC muestra los números de fracciones para un plan específico, mientras que RayCare considera las fracciones en todo el curso de tratamiento. Por ejemplo, si un curso de tratamiento tiene el plan A asignado a las fracciones 1-4, 6-9, y el plan B asignado a las fracciones 5 y 10, las fracciones 1-4 coincidirán en la consola TDC, la fracción 5 se mostrará como fracción 1 en la TDC, las fracciones 6-9 se mostrarán como fracciones 5-8 en la TDC, y la fracción 10 se mostrará como fracción 2 en la TDC. Utilice el número Fx en el conjunto de haces para verificar el número de fracción entre la consola y la sesión de tratamiento de RayCare.

Por lo tanto, verifique manualmente el estado de una sesión de tratamiento para comprobar la coherencia entre la TDC y RayCare, teniendo en cuenta el estado de continuación, el número de fracción y el contenido del plan. (2152653)

**ADVERTENCIA:****Visualización de pacientes y planes programados en el SIO en la consola TDC.**

Asegúrese siempre de que la opción «Show only OIS scheduled patients and plans» [Mostrar solo pacientes y planes programados en el SIO] esté seleccionada en la consola de administración del tratamiento (TDC) al seleccionar un paciente y un plan listos para el tratamiento en RayCare. Si esta opción no está seleccionada, cualquier fracción disponible para su administración en el iDMS puede ser seleccionada para su administración. Las fracciones administradas fuera del modo Sistema de Información Oncológica (SIO) ya no estarán disponibles para su administración en la consola de tratamiento en modo SIO y deberán registrarse importando el registro de tratamiento correspondiente o registrando manualmente la sesión en RayCare. {2152654}

**ADVERTENCIA:**

No hay apertura automática de una sesión de tratamiento. La apertura de una sesión en el dispositivo de administración del tratamiento Accuray (TDD) no abre automáticamente la sesión en la aplicación RayCare Treatment. Asegúrese siempre de que la sesión se abre en la aplicación RayCare Treatment antes de abrirla en el dispositivo de administración del tratamiento para mantener una sincronización y un flujo de trabajo adecuados. {2152658}

Problemas conocidos relacionados con la seguridad del paciente en relación con la interoperabilidad del tratamiento de Accuray

- Los planes de tratamiento de RayStation no se transfieren al iDMS a través de DICOM. En su lugar, el archivo DICOM de RayStation se guarda en el iDMS mediante la función RayGateway. Durante este proceso de almacenamiento, no se conservan algunas propiedades del plan que no afectan a la dosis.

Tenga en cuenta que algunos datos no dosimétricos pueden ser diferentes en la aplicación RayStation/RayCare/RayCare Treatment y en iDMS. {2155617}

Otros problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de Accuray

- Cuando se utiliza el género «Otro» para un paciente de RayCare, Accuray interpretará el género como «no especificado». Por ello, los datos del tratamiento no se vincularán al paciente tratado en RayCare PACS. No utilice el género «Otro» para pacientes tratados con una interoperabilidad de Accuray. {2155639}

- Las imágenes de tratamiento tomadas al final de una sesión de tratamiento después de una administración completa no se envían a RayCare desde el software Accuray. Póngase en contacto con Accuray para obtener más información sobre este problema. {2155928}
- Cuando se realicen imágenes en el dispositivo de administración del tratamiento Radixact, todas las imágenes de tratamiento se indicarán con el tipo CBCT. Consulte a Accuray para obtener más información sobre este error. {2155608}

3.4.6 Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de IBA

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con la integración con los dispositivos de administración del tratamiento IBA.



ADVERTENCIA:

Utilice el plan de administración para tratamientos independientes. Si se utiliza un RT Plan distinto del plan de administración para un tratamiento independiente, los registros del tratamiento no se pueden importar en RayCare y el tratamiento debe registrarse manualmente. Además, la información añadida al plan de administración desde RayCare no aparecerá en la consola de tratamiento si se utiliza un RT plan distinto del plan de administración. {2690419}



ADVERTENCIA:

No se admiten continuaciones tras el tratamiento en modo de archivo o el registro manual de la administración parcial. No se puede administrar una sesión de continuación cuando esta se basa en un tratamiento parcial en el modo autónomo de IBA ProteusOne donde los registros del tratamiento se han importado mediante el registro sin conexión en RayCare o cuando la administración parcial se ha registrado manualmente sin registros del tratamiento. {2690327}

Otros problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de IBA

- Si el registro sin conexión se realiza en una sesión de tratamiento que se completó antes de la actualización a la versión RayCare, entonces el estado de administración ya registrado podría cambiar de administrado a parcialmente administrado debido a un cambio en el cálculo del estado de la sesión. {2162933}

3.4.7 Advertencias y problemas conocidos relativos a la interoperabilidad de Varian TrueBeam

En esta sección se recogen las advertencias y los problemas conocidos relacionados con la integración con los dispositivos de administración del tratamiento de la familia Varian TrueBeam.

**ADVERTENCIA:**

Límites de dosis y valores críticos (aplicables únicamente a las integraciones de tratamientos de Varian TrueBeam). Los límites de dosis y los valores críticos se aplican a todos los planes asistenciales y a los cursos de tratamiento asociados a ellos dentro de un caso. Los límites de dosis se definen para cada lugar de tratamiento. Se incluyen todos los lugares de tratamiento (referencias de dosis) según las prescripciones aprobadas en el caso, así como todas las prescripciones de conjunto de haces de RayStation que contribuyan a cualquier curso de tratamiento del caso.

Se establecen los siguientes límites de dosis para cada lugar de tratamiento:

1. Límite de dosis total: La dosis acumulada máxima administrada en el lugar de tratamiento en el caso.
2. Límite de dosis diaria: La dosis máxima que puede recibir el lugar de tratamiento en un solo día.
3. Límite de dosis por sesión: La dosis máxima que puede recibir el lugar de tratamiento en una sola sesión.

Si no se especifica un límite de dosis total en RayCare, el sistema Varian TrueBeam lo calculará basándose en la dosis de la sesión actual y en el número previsto de sesiones de tratamiento para el conjunto de haces. Es posible que la dosis estimada no se corresponda con la dosis total para ese lugar de tratamiento en el curso de tratamiento que figura en RayCare.

No deben definirse límites de dosis ni valores críticos para integraciones de tratamientos distintas de Varian TrueBeam. Aunque es posible especificar los límites de dosis para otras integraciones de tratamientos cuando se utilizan en combinación con la integración Varian TrueBeam, los límites de dosis y los valores críticos definidos no se aplicarán en estas otras integraciones.

[1439691, 1439693]

**ADVERTENCIA:**

Configuración de tolerancia de meterset. La tolerancia de meterset especificada en el espacio de trabajo de RayCare Admin para el modelo de máquina utilizado con el dispositivo de tratamiento Varian TrueBeam debe configurarse de modo que coincida con la tolerancia de meterset utilizada en el dispositivo de tratamiento TrueBeam. [1446910]

**ADVERTENCIA:**

Limitación de longitud del ID de paciente y del nombre completo en RayCare. El ID de paciente y el nombre completo del paciente en RayCare pueden contener más caracteres que los que admite el software de Varian. No utilice un ID de paciente con más de 25 caracteres ni un nombre completo de paciente con más de 64 caracteres. [1447808]

**ADVERTENCIA:**

Limitaciones de las instrucciones de configuración. Solo se transferirán a la consola de Varian TrueBeam el texto de las instrucciones de configuración y las dos primeras fotos de configuración. Las fotos e información adicionales sobre la configuración que se añadan en los demás campos de las instrucciones de configuración no se mostrarán en la consola de Varian TrueBeam. El texto de las instrucciones de configuración tiene un límite de 1019 caracteres en la consola de Varian TrueBeam. Si el texto de las instrucciones de configuración es más largo, se truncará en la consola de Varian TrueBeam. [1448091]

**ADVERTENCIA:**

Administración parcial del tratamiento mediante el modo de archivo o registro manual. No se puede administrar una sesión de continuación cuando esta se basa en un tratamiento parcial en modo de archivo de TrueBeam donde los registros del tratamiento se han importado mediante el registro sin conexión en RayCare o cuando la administración parcial se ha registrado manualmente sin registros del tratamiento. [1448929]

**ADVERTENCIA:**

Orden de tratamiento con sesión de continuación. Tras una administración parcial, se crea automáticamente una sesión de continuación. Si se elimina la sesión de continuación, no es posible crear una sesión de continuación cuando ya se ha tratado la siguiente fracción de la misma serie de tratamiento. La sesión de continuación debe realizarse antes de la siguiente fracción completa de la misma serie de tratamiento. [1449316]



ADVERTENCIA:

Comentario del conjunto de haces y descripción del haz. El comentario del conjunto de haces y la descripción del haz añadidos a un conjunto de haces en RayStation no se mostrarán en las notas de Plan y de Field de la consola de Varian TrueBeam. El comentario del conjunto de haces se mostrará en RayCare, en la vista general de Plan. {1448934}



ADVERTENCIA:

Sistema de coordenadas IEC61217. El sistema de coordenadas utilizado en todos los sistemas implicados en la interoperabilidad entre RayCare v2025 SP1 y Varian TrueBeam debe asignarse al sistema de coordenadas IEC61217. El sistema de coordenadas compatible con RayCare es el IEC61217. El sistema de coordenadas del modelo de la máquina en RayPhyscis y en la consola de tratamiento de TrueBeam debe asignarse según la norma IEC61217. {1449153}



ADVERTENCIA:

Tratamiento multiisocéntrico. Los conjuntos de haces con varios isocentros pueden tratarse utilizando la interoperabilidad de RayCare TrueBeam cuando el conjunto de haces no tiene un punto de localización.

Los desplazamientos de mesa detectados durante el registro de imágenes no se pueden aplicar en la consola de Varian, por lo que no es posible la propagación de las posiciones del tablero de tratamiento ni el desplazamiento automático de la mesa a las posiciones corregidas. Para realizar las correcciones de la mesa, será necesario desplazarla manualmente. Las imágenes de tratamiento obtenidas durante una sesión de tratamiento en la que se utilice un conjunto de haces con varios isocentros no se guardarán automáticamente en RayCare PACS. Se debe utilizar la función de guardado de la consola de Varian TrueBeam para guardar las imágenes del tratamiento en RayCare PACS. Cuando sea necesario realizar el tratamiento de los haces correspondientes al siguiente isocentro, habrá que desplazar manualmente la mesa hasta el siguiente isocentro. {1449356}

**ADVERTENCIA:****Administración de sesiones de continuación para grupos con varios isocentros.**

Cuando se crea una sesión de continuación con varios isocentros en la que no se incluyen todos los conjuntos de haces de la sesión de tratamiento nominal, es necesario prestar especial atención al posicionamiento de la mesa de tratamiento antes de proceder a la administración del tratamiento en dicha sesión de continuación. Es posible que no se pueda utilizar la posición absoluta inicial del tablero de tratamiento prevista en el dispositivo de administración del tratamiento, o que los desplazamientos de la mesa entre isocentros no permitan utilizar la mesa delta tal y como se esperaba. Consulte atentamente el manual de usuario de interoperabilidad entre RayCarev2026 y Varian TrueBeam para obtener instrucciones sobre cómo llevar a cabo la administración de una sesión de continuación con varios isocentros. {2815729}

**ADVERTENCIA:**

Asignación del conjunto de haces adaptado en línea. Durante un procedimiento adaptable en línea, cualquier conjunto de haces adaptado debe ser aprobado primero y, a continuación, asignado a la fracción antes de que pueda administrarse en la sesión de tratamiento activa. Para asignar el conjunto de haces adaptado a la fracción, es necesario cerrar la sesión de tratamiento en la consola de Varian TrueBeam. {2817444}

**ADVERTENCIA:**

Adaptación en línea durante la continuación. Cuando se administra una sesión de continuación, no se puede utilizar el procedimiento adaptable en línea. Si no es posible administrar la dosis restante con el conjunto de haces programado para esa sesión de continuación, habrá que cancelar dicha sesión y actualizar la dosis fraccionada futura para compensar la dosis que falta. {2158057}

**ADVERTENCIA:**

Administración del conjunto de haces programado en una sesión adaptable en línea. Durante una sesión de tratamiento adaptable en línea, es posible, en cualquier momento, continuar la sesión con la administración del conjunto de haces programado. En ese caso, no es necesario documentar la decisión relativa al procedimiento adaptable en línea. {2158017}

**ADVERTENCIA:**

Propagación a la siguiente sesión. Al guardar los parámetros del plan o de la sesión en la consola de Varian TrueBeam, no todos los cambios se guardan (se propagan) en RayCare. RayCare solo admite la propagación de las posiciones de la mesa para las administraciones de una sola fracción dentro de una misma sesión y mostrará advertencias en caso de que se intenten propagar, sin respaldo, instrucciones de configuración, fotografías de configuración, el orden de los haces, o la adición o eliminación de haces. El resto de cambios en la consola de Varian TrueBeam de los que cabría esperar su propagación se perderán. {1441765}

**ADVERTENCIA:**

Visualización de los tipos de IGRT en la mesa del curso de tratamiento. Cuando se utilizan imágenes para varios conjuntos de haces en la misma sesión, en el contexto de una administración con varios isocentros, los tipos de IGRT establecidos para las fracciones de esta sesión serán la combinación de los tipos de IGRT de las imágenes utilizadas a lo largo de las distintas fracciones para los distintos conjuntos de haces. {2815188}

**ADVERTENCIA:**

En la opción «Allow unplanned treatment» (Permitir tratamiento no planificado) de Varian TrueBeam debe asignarse el valor «No». Cuando se activa la opción «Allow unplanned treatment» (Permitir tratamiento no planificado) de Varian TrueBeam, se pueden crear y administrar haces adicionales de forma puntual sin necesidad de un plan de tratamiento correspondiente en RayCare. RayCare no puede almacenar ni mostrar estas administraciones no programadas como resultados de la administración del tratamiento en la visión general del curso de tratamiento. Para garantizar que la documentación del tratamiento sea completa y trazable, es necesario desactivar esta opción. {3147357}

**ADVERTENCIA:**

Utilice el plan de administración para tratamientos en modo de archivo. Si se utiliza un RT Plan distinto del plan de administración para un tratamiento en modo de archivo, los registros del tratamiento no se pueden importar en RayCare y el tratamiento debe registrarse manualmente. Además, la información añadida al plan de administración desde RayCare no aparecerá en la consola de tratamiento si se utiliza un RT plan distinto del plan de administración. {3404879}

Otros problemas conocidos relativos a la interoperabilidad del tratamiento de TrueBeam

- Solo se mostrarán en la vista general del ciclo de tratamiento de RayCare los accesorios que aparezcan en las dos primeras ranuras para accesorios (Int Mount y Acc Mount) de Varian TrueBeam. [1438195]
- El primer registro de la tabla de correcciones de la mesa en línea, situada en el área de trabajo del curso de tratamiento, mostrará un desplazamiento entre las posiciones del tablero asignadas en RayCare para un isocentro y la posición real de ese primer registro; dicho desplazamiento no incluirá una rotación de guiñada con respecto al ángulo planificado de apoyo del paciente cuando el tratamiento se realice con un dispositivo de administración del tratamiento Varian TrueBeam. [1728507]
- Durante una sesión de tratamiento adaptable en línea, solo es posible completar el procedimiento en línea una vez, ya sea haciendo clic en «Assign adapted» (Asignar adaptado) o en «Proceed with schedule» (Continuar con el programa). Si es necesario tomar una segunda decisión adaptable en línea durante la misma sesión, habrá que desbloquear la sesión y, a continuación, revocar la aprobación del curso de tratamiento para poder corregir la fracción según se desee. [2158600]

4 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE RAYCARE

El sistema RayCare solo debe ser instalado y configurado por personal autorizado de RaySearch.

Los pasos de preparación de la instalación, incluidas las especificaciones y la configuración del hardware, deberán revisarse y acordarse con RaySearch. Póngase en contacto con RaySearch para obtener instrucciones detalladas sobre los preparativos para la instalación y los requisitos previos descritos a continuación.

Los servicios de RayCare se basan en la plataforma Microsoft .NET y requieren que haya una versión específica del tiempo de ejecución de Microsoft .NET en el servidor. RayCare requiere una configuración de servidor específica, así como una configuración específica para los usuarios en los servidores y en el Active Directory configurado. RayCare se basa en varios certificados para el funcionamiento normal, que deben obtenerse antes de la instalación.

Todos los datos de RayCare, excepto las imágenes DICOM, se almacenan en una base de datos Microsoft SQL Server. La base de datos debe tener la versión 2019, 2022 o 2025 y tener la configuración específica requerida por RayCare. La base de datos debe estar configurada para utilizar el modelo de recuperación completa, y el registro de transacciones debe estar activado.

Las imágenes en formato DICOM se almacenan en un sistema de archivos NTFS o UNC. Las políticas de seguridad e integridad de datos para este sistema de archivos deben configurarse para cumplir las directrices del departamento correspondientes sobre el cifrado y la copia de seguridad. Las imágenes en formato DICOM se pueden archivar en una ubicación de archivo remoto. El archivo remoto debe admitir el protocolo DICOM DIMSE para la transferencia de datos. Una vez que los datos de imágenes se hayan movido correctamente al archivo remoto y el archivo haya confirmado que se han recibido los datos de imágenes, los datos de imágenes se eliminarán de RayCare. El archivo remoto debe admitir que las imágenes en formato DICOM se pueden archivar varias veces.

RayCare, RayStation y los controladores de tratamiento están altamente integrados. La configuración de todas las entidades de aplicación DICOM utilizadas para la transferencia de datos DICOM entre RayCare, RayStation y los controladores de tratamiento de RayCare deberá realizarla personal autorizado de RaySearch.

5 VISUALIZACIÓN DE COORDENADAS, MOVIMIENTOS Y ESCALAS

RayCare v2026 utiliza la norma IEC61217¹ para la visualización de coordenadas, movimientos y escalas.

Las posiciones del paciente y las líneas de medición se muestran en el sistema de coordenadas del paciente definido en la norma IEC 61217 y se proyectan sobre el plano de la imagen primaria para todas las modalidades de imagen, excepto las imágenes RT. Para las imágenes RT, las posiciones del paciente visualizadas y las distancias medidas se proyectan siempre desde el plano de la imagen RT al plano isocéntrico.

RayCare utiliza la regla «alejándose del cero» para los desempates al redondear los valores de visualización. Esto significa que los valores se redondean al número entero más alejado del cero. Por ejemplo, cuando haya que redondear un valor a un decimal, 2,75 se convertirá en 2,8 y -3,35 en -3,4.

¹ IEC 61217:2011 Equipos utilizados en radioterapia. Coordenadas, movimientos y escalas.

6 INTEGRIDAD Y SEGURIDAD DEL SISTEMA

Este capítulo describe los procesos relevantes relacionados con la integridad y la seguridad de las pruebas del sistema.

En este capítulo

Este capítulo contiene las siguientes secciones:

6.1	Supervisión y mantenimiento del sistema	p. 84
6.2	Copia de seguridad y recuperación	p. 84
6.3	Configuración de seguridad	p. 85
6.4	Puesta fuera de servicio del sistema	p. 86

6.1 SUPERVISIÓN Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

Para asegurarse de que RayCare mantenga el rendimiento a lo largo del tiempo, se debe supervisar la utilización de recursos del servidor para evitar que se agoten los recursos fundamentales. La memoria, la CPU y el espacio de disco disponible se supervisarán en los servidores que alojan servicios de RayCare y en los servidores de aplicaciones Citrix que alojan clientes de RayCare. En caso de escasez de recursos, deberá incrementarse el recurso correspondiente.

La clínica es responsable de supervisar el registro de eventos y de tomar las medidas oportunas para resolver cualquier error. Si el error se etiqueta como "Fatal", póngase en contacto con el soporte técnico de RaySearch inmediatamente. Los errores fatales pueden causar que el sistema de RayCare o los pacientes específicos en RayCare no estén disponibles para su uso continuado.

Cuando se utiliza una ruta UNC (p. ej., \\server\blob-Storage) para el almacenamiento de BLOB de PACS, no se puede comprobar automáticamente el espacio de disco en RayCare. La clínica es responsable de hacer un seguimiento del espacio de disco disponible.

La clínica supervisará la API de salud del servicio de RayCare mediante un sistema de monitorización de su elección. Si se notifican errores, deberá contactarse con el personal autorizado de RaySearch.

RayCare escribe registros del sistema para facilitar las actividades de solución de problemas si es necesario. Los archivos de registro adquieren un tamaño considerable a lo largo del tiempo, por lo que la clínica debe asegurarse de que los archivos de registro se archivan periódicamente para evitar que no quede espacio disponible en el disco. En el servidor que aloja los servicios de RayCare, los archivos de registro que deben transferirse se pueden encontrar en %programdata%\RaySearch_Laboratories_AB\RayCare\archive.

RayCare se basa en varios certificados para el funcionamiento normal que tienen fechas de caducidad. Para evitar interrupciones inesperadas del servicio, la clínica debe asegurarse de que se conocen las fechas de vencimiento de todos los certificados y de que se renuevan antes de que caduquen.

6.2 COPIA DE SEGURIDAD Y RECUPERACIÓN

De toda la información almacenada en RayCare se debe realizar una copia de seguridad de forma periódica, y almacenarse en un lugar seguro para permitir su recuperación en caso de fallo catastrófico. Esto incluye los archivos de información de las copias de seguridad, que deben almacenarse junto con estas. Las copias de seguridad deben programarse de acuerdo con las especificaciones proporcionadas por RaySearch. Dado que RayCare almacena información en varias bases de datos, todas esas bases de datos y el sistema de archivos NTFS o UNC utilizado para almacenar los datos de la imagen deben incluirse en la copia de seguridad. Los planes de copia de seguridad de la base de datos deben actualizarse tras cada actualización. Es necesario realizar copias de seguridad completas periódicamente, así como copias de seguridad frecuentes del registro de transacciones para minimizar la pérdida de datos y disminuir el tiempo necesario para restaurar el sistema. La copia de seguridad del registro RayStationPatientDB debe realizarse justo después de que se hayan creado los puntos de control. Las imágenes almacenadas en el sistema de archivos NTFS o UNC deben ser objeto de copias de seguridad

continuas o a intervalos regulares con una frecuencia lo suficientemente alta como para minimizar la pérdida de datos; de lo contrario, no será posible restaurar correctamente RayCare PACS en RayCare. Los datos de imágenes archivados y eliminados se envían a una papelera de reciclaje y se borran automáticamente tras un número de días configurable. El número de días configurado en la papelera de reciclaje debe ser mayor que el tiempo entre copias de seguridad de la base de datos. Si es necesario restaurar el sistema, póngase en contacto con el personal de servicio autorizado de RaySearch. El sistema de archivos NTFS o UNC utilizado para almacenar los datos de imagen se restaurará siempre al momento temporal más reciente que la restauración de la base de datos. Una vez restaurados los datos de imagen, los datos de imagen de la papelera de reciclaje deben copiarse manualmente en la ubicación de almacenamiento original. Cuando RayCare se configura con RayStation, los dos sistemas deben restaurarse siempre a la misma hora para que funcionen correctamente después de la restauración. La restauración de la base de datos requiere la intervención del personal de RaySearch antes de que el sistema se vuelva a encender; RaySearch debe tomar medidas para asegurarse de que el sistema está en un estado consistente. Después de una restauración del sistema, es responsabilidad de la clínica verificar que el sistema se comporta como se esperaba; cualquier anomalía deberá ser investigada por personal autorizado de RaySearch.

6.3 CONFIGURACIÓN DE SEGURIDAD

Es obligatorio que los datos en movimiento (conexiones SQL, comunicación HTTP) estén cifrados. Es muy recomendable, y es un requisito para que la instalación cumpla con la normativa HIPAA, que los datos en reposo en SQL estén cifrados (utilizando, por ejemplo, SQL TDE o BitLocker). Para que sea posible detectar cualquier manipulación de los datos de auditoría, se deben habilitar los registros de auditoría SQL en la tabla «dbo.event» de la base de datos de registros de auditoría (raycare_audit write). Como medida adicional para restringir el acceso a la base de datos, los derechos de acceso a la misma deberían limitarse a las cuentas de administración de servicios y del sistema. Al acceder a la base de datos Domain state de RayCare, se utilizará el rol de base de datos predefinido «ReadReportViews».

Las copias de seguridad de RayCare pueden cifrarse para evitar accesos no autorizados. Esto requiere el uso de claves de cifrado configuradas en el servidor SQL. Para recuperar correctamente una copia de seguridad cifrada, el usuario debe tener acceso a las claves. La clínica es responsable de administrar las claves de cifrado para evitar la pérdida de información.

Las conexiones HL7 no están cifradas mediante seguridad en la capa de aplicación. La clínica es responsable de utilizar cifrado adicional en la capa de red, como VPN o IPsec, para garantizar la seguridad de las comunicaciones en dichas conexiones, de acuerdo con las directrices de seguridad de la clínica.

Del mismo modo, si no es posible utilizar el cifrado de la comunicación DICOM (DIMSE sobre TLS) en el entorno clínico (por ejemplo, porque el otro dispositivo no lo admite), el departamento informático de la clínica es responsable de garantizar que se utilice, en su lugar, el cifrado a nivel de red.

Si no es posible configurar la comunicación DIMSE con cifrado, reduzca el riesgo de exposición aplicando controles compensatorios, como la segmentación de la red, el uso de túneles VPN, el aislamiento físico de la red y restricciones de acceso estrictas basadas en cortafuegos.

6.4 PUESTA FUERA DE SERVICIO DEL SISTEMA

RayCare almacena datos personales y relacionados con la salud. Al poner fuera de servicio un sistema, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de RaySearch si es necesario para asegurarse de que todas las ubicaciones de almacenamiento de dichos datos estén identificadas.



INFORMACIÓN DE CONTACTO



RaySearch Laboratories AB (publ)
Eugeniavägen 18C
SE-113 68 Stockholm
Sweden

Datos de contacto de la sede central

P.O. Box 45169
SE-104 30 Stockholm, Sweden
Teléfono: +46 8 510 530 00
Fax: +46 8 510 530 30
info@raysearchlabs.com
www.raysearchlabs.com

RaySearch Americas

Teléfono: +1 347 477 1935

RaySearch China

Teléfono: +86 137 0111 5932

RaySearch India

Correo electrónico:
manish.jaiswal@raysearchlabs.com

RaySearch Singapore

Teléfono: +65 8181 6082

RaySearch Australia

Teléfono: +61 411 534 316

RaySearch France

Teléfono: +33 (0)1 76 53 72 02

RaySearch Japan

Teléfono: +81 (0)3 44 05 69 02

RaySearch UK

Teléfono: +44 (0)2039 076791

RaySearch Belgium

Teléfono: +32 475 36 80 07

RaySearch Germany

Teléfono: +49 (0)172 7660837

RaySearch Korea

Teléfono: +82 01 9492 6432